

a szerkesztőségek figyelmébe

a bb 62. sz. hír / bemutató néphadseregünk egyik harckocsi-  
zó alakulatánál / első bekezdésének második mondatát / a látó-  
gatáson Oláh István ..... is részt vett,, /

v i s s z a v o n j u k !

/mt1/

bb 65. embargo 22.00 óráig!

Lezuhant egy betegszállító repülőgép

la szb la

1971. augusztus 12.

csütörtökön a kora délutáni órákban az országos mentő-  
szolgálat repülőgépe betegszállítás közben a tatabánya melletti  
körtvélyespusztán kényszerleszállás közben lezuhant. a szerencsét-  
lenség következtében Tóth György, az országos mentőszolgálat 46  
éves főpilótája, budapesti lakos és Kalivoda Józsefné 62 éves sop-  
roni lakos a helyszínen meghalt. Berkó István 26 éves mentőpilóta,  
budapesti lakost súlyos sérüléssel kórházba szállították.

a szerencsétlenség körülményeinek vizsgálatát a rendőrség  
műszaki szakértők bevonásával megkezdte. /mt1/

-40-

- v é g e -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. augusztus 13.

bb 1. budapest ifju kommunistái köszöntik a kisz kongresszu-  
sát - ifjuságvédelmi napok, kiállítások, szakmai versenyek

i nn/tr szb h1

1971. augusztus 13.

szélesedik az ifjusági szövetség közelgő kongresszusát kö-  
szöntő mozgalom. mint a kisz budapesti bizottságán tájékoztatták  
az mti munkatársát, a munkavállalások, munkaversenyek, védnökség-  
vállalások mellett egyre több üzemben, gyárban különféle helyi  
kezdeményezésekkel is hozzájárulnak a fiatalok a fontos esemény  
méltó fogadtatásához. a XI. kerületben például ifjuságvédelmi he-  
tet rendeznek, amelyen szakemberek - pszichológusok, szociológusok,  
tanácsai dolgozók, tanárok - bevonásával vitatják meg a jelentős  
társadalmi probléma aktuális feladatait. a szeptember 20-25 között  
megtartandó ülészakon szó lesz majd az ifjusági bünyözés, illetve  
a megelőzés gondjairól, a kerület egészségügyi helyzetéről. a kisz,  
a tanács, valamint az újonnan alakult vállalati érdekvédelmi bi-  
zottságok közösen megbeszélnek az eddigi tapasztalatokat, s a ten-  
nivalókat.

kőbányán ugyancsak a kongresszus jegyében a finom kerémia  
ipari művekben ismét útjára indítják a szakma ifju mestere ver-  
senyt. a vetélkedőn több mint 80 fiatal részvételére számítanak,  
akik közül az első három helyezettet jutalomként külföldi kirán-  
dulásra küldik. a kőbányai textilművekben, a csepel vas- és fém-  
művekben, az Ikarus-ban, a győri vagon- és géogyár budapesti ki-  
rendeltségén szintén sor kerül a fiatalok mesterségbeli tudásá-  
nak összemérésére. a kismotor- és gépgyárban, valamint a közuti  
járműforgalomban részvevő 13 más vállalatban ugyancsak „műsorra tűz-  
ték”, a szakma ifju mestere vetélkedőket lakatosok és esztergályo-  
sok számára. újdonság, hogy ezúttal az egyéni mellett csapatverse-  
nyeket is tartanak, a legjobbakat vándorserleggel tüntetik ki.

/folyt.köv./

NA

-1-

bb 1. /budapest... 1. folyt./-szb

a fővárosi gázművek fiataljainak tervei között szerepel a kongresszusi kupaversenyek meghirdetése, amelyet a különböző sport és ügyességi erőpróbák részvevői számára irtak ki. az előzetes számítások szerint ezen több mint 200 ifjumunkás indul.

a cordatic gumigyárban vándorkiállítást avatnak fel, amely az ifjumunkás mozgalom történetét, fordulópontjait szemlélteti. ugyancsak itt fotópályázatot is hirdettek. ennek témája: a ki-szisták élete. az első díj: külföldi utazás.

a xi. kerületben és a viii. kerületben iparáganként ifju-munkás járőrversenyeket rendeznek a következő hetekben. a fia-talok százai járják majd be budapestet és környékét. /mti/

---

bb 2. a nemzeti galéria közli,

mm szb hi

1971. augusztus 13.

hogyan technikai okok miatt augusztus 17-én 11-től 15 óráig, 18-án 11-től 18 óráig, 19-én 11-től 14 óráig, augusztus 20-án, 21-én, 22-én 11-től 19 óráig nyitva tart; 23-án és 24-én szünnap. /mti/

---

bb 3. csaknem félmillió bélyeg a „budapest 71,-re

1 kf/tr szb ie

1971. augusztus 13.

Ladászámra érkezik a világ minden tájáról az anyag az ünneplő magyar bélyegkiadás centenáriuma alkalmából szeptember 4-12 között budapestben rendezendő nemzetközi bélyegkiállításra. a bemutatásra kerülő külföldi gyűjtemények, összeállítások egyharmada már a kiállítás rendezőinél van. a felbecsülhetetlen értékű ritkaságokat különös gonddal kezelik, éjjel-nappal őrzik, amíg a látogatók elé kerülnek.

/folyt.köv./

-2-

NA

bb 3. /csaknem... 1. folyt./-szb

világkiállításnak is beillik a „budapest 71,-re”, hiszen ennyien még nem vettek részt egyetlen nemzetközi bélyegkiállításán sem: a bélyeggyűjtők nemzetközi szervezetének valamennyi tagországából érkeznek állami és magángyűjtemények. az állami, muzeumi anyagokon kívül 700 külföldi és 150 hazai magángyűjtő mutatja be féltve őrzött különlegességeit. nyilvánosság elé kerülnek például olyan összeállítások japán, orosz, szovjet, angol bélyegeket, amelyeket a filatelisták eddig még nem láttak. akad magyar ritkaság is; - a bélyegkiállításán először szereplő - magyar országos levéltár például egyedülálló újságbélyegeket mutat be.

a kiállításon - amelyet három helyen, a szépművészeti múzeumban, a mabeosz új székházában és a mújégpályán rendeznek - 3 800 keretben csaknem félmillió bélyeget mutatnak be. /mti/

---

bb 4. hazánk képzőművészete külföldi bemutatókon - külföldi kiállítások a fővárosban

1 fe/pá szb hi

1971. augusztus 13.

az iparművészeti múzeumban augusztus 17-én megnyíló nagyszabású tárlat a kubai népi iparművészettel ismerteti meg a tárlatlátogatókat. a több mint 300 tárgyat felvonultató kiállítás áttekintést ad kuba ötvös-, textil-, kerámia művészetéről, felvillantja a kubai nép művészet gazdag hagyományait és mai törekvéseit. a koreai nép harcáról és alkotó munkájának eredményeiről vall az a kiállítás, amely augusztus 28-án kerül a nézők elé a kulturális kapcsolatok intézetének dorottya utcai kiállítótermében. a vadászati világkiállítás gazdag programjába illeszkedik be a műcsarnok tiztermében augusztus 27-én nyíló nemzetközi képzőművészeti kiállítás, amelyen 19 ország mintegy 162 művésze szerepel az ember és a természet kapcsolatát tükröző alkotásaival. a kortárs művészek képei mellett a szépművészeti múzeum és a nemzeti galéria legértékesebb, e témakörrel foglalkozó művészi anyagát is bemutatja a tárlat. ugyancsak a vadászati világkiállításához kapcsolódik az ernst múzeumban augusztus 28-án nyíló „ember és természet”, című fotókiállítás. ezen a nemzetközi szeregszemlén 26 ország fotóművészeinek mintegy félezer felvétele kerül a közönség elé. a fővároson kívül jelentős kulturális esemény színhelye lesz jászberény és dunaföldvár, ahol a lengyel napok keretében népművészeti tárlatok, filmbemutatók, szellemi vetélkedők és hangversenyek részese lesz a közönség.

/folyt.köv./

-3-

NA

bb 4. /hazánk... 1. folyt./-szb

hazánk művészi értékeit több külföldi kiállításon tárják a nézők elé a hónap hátralevő heteiben. ezek közül is a legkiemelkedőbb a moszkvai puskin muzeumban megnyitott „ezer év magyar művészete”, című nagyszabású tárlat, amelyen a hazai muzeumok és gyűjtemények több mint 600 műkincsével ismerkedhetnek meg a szovjet emberek. a tárlat gazdag művészi és nemzeti értékű anyagát a leningrádi ermitázsban is láthatják majd az érdeklődők. a kiállítás megnyitására egyébként magyar delegáció utazott moszkvába garamvölgyi józsef művelődésügyi miniszterhelyettes vezetésével. az angliai hull város ferens art gallery kiállítótermének látogatói ezekben a napokban ismerkedhetnek meg a „magyar muzeumok kincsei”, címmel megrendezett tárlaton a hazai muzeumokban őrzött gazdag gyűjtemény, műkincsek fotódokumentumaival. ezt a kiállítást egyébként az elmúlt hetekben az exeter-i royal albert memorial muzeumban is bemutatták.

drégely lászló festőművész alkotásaival az amszterdami slau galériában ismerkedhetnek meg a képzőművészetek kedvelői. a tárlaton látható anyagot egyébként ezt megelőzően a párizsi galerie sachae és a la rochelle eve galériában is bemutatták.

derkovits gyula reprezentatív gyűjteményes kiállítása berlinben az altes muzeumban mutatkozik be az ndk fővárosa közönségének. a proletár festőművész tárlatát a későbbiek során prágában és pozsonyban is megrendezik. a hónap végén „európai grafika”, címmel nemzetközi grafikai kiállítás nyílik a velencei biennálé központi termeiben, amelyen hazánkat czinke ferenc, jurida károly, kass jános, kondor lajos és pásztor gábor képviseli. a prágai magyar kultúra rendezésében a legjobb magyar politikai plakátokból nyílik kiállítás a csehszlovák főváros központi tisztárában. /mti/

--

bb 5. vándorsólyom a képeslapon - itt a „vadásznaptár”, a világkiállításra

1 tf/pá szb hi

1971. augusztus 13.

a vadászélet élvezetes, szép látványt nyújtó pillanatait megörökítő fotók sokszorosított reprodukcióiból készítette el az első 1972. évi művészi naptárt a képzőművészeti kiadó - a budapesti vadászati világkiállításra. az érdekes naptár borítólapján ez a jelmondat áll: „a vadászat - a vad és a természet védelme!”, érdekessége a kiadványnak, hogy illusztrációhoz két nyelvű - magyar és német változatú - ismertető szöveget illesztettek. huszonöt ezer példányban jelentette meg a kiadó a vadászati naptárt, amely most került forgalomba, s a nagyobb papírlizletekben kapható.

/folyt.köv./

MTI

-4-

bb 5. /vándorsólyom... 1. folyt./-szb

„vadjaink”, címmel színes, képes levelezőlapok sorozatát is megjelentette a képzőművészeti kiadó a közelgő nagy, nemzetközi eseményre. a postai üdvözlőkártyákon a magyar tájakon honos állatok grafikai ábrázolatát sokszorosították, színes offset-technikával. a grafikákat muray róbert készítette egyebek közt a muflonról, a vércséről, a fácánról, a rókáról, a fogolyról, a dämvről, a gímszarvasról, a vaddisznóról, a halászsasról, az egerészölyvről, a vándorsólyomról. a „vadjaink”, sorozat 18 kártyából áll, de az egyes lapok külön-külön is megvásárolhatók. egyébként a kiadónak igen sok természeti és állat-témájú képeslapja van forgalomban. valamennyit felvonultatja majd önálló pavilonjában a vadászati világkiállításon. /mti/

--

bb 6. nyolc kilométer hosszú „mindenki partja”, síófok és balatonvilágos között

vid-ká szb hgy

1971. augusztus 13.

a balatonnál a nyári idényben is teljes lendülettel dolgoznak a kotrógépek. a már feltöltött síófok - széplaki „ezüst part”, mintájára síófok és balatonvilágos között folytatják a partrendezést. az utóbbi idők legnagyobb arányú partszabályozási munkájára kerül itt sor. ezen a nyolc kilométer hosszú szakaszon a tó jelenleg vízzel borított vonalában alakítják ki a partszegélyt. ezzel visszahódítják a víztől a száz év alatt elfoglalt területeket.

a négy évre ütemezett program, amelynek végrehajtása 140 millió forintba kerül, első jelentősebb szakasza annak a tervnek, amellyel véglegesen rendezni kívánják a tó partját. a feltöltött területen már kialakul a majdani kőrsétány első nagyobb összefüggő szakasza is.

a balatonvilágos - síófok partvonal kiképzésével és a partfalal elrekesztett vízsáv feltöltésével csaknem 150 hektár hasznosítható szárazföldi területhez jutnak. a szabályozással javítják a fürdési lehetőségeket is, mert a strandolóknak kisebb utat kell megtenniük ahhoz, hogy uszásra alkalmas, mélyebb vizet találjanak. az új partszakaszt a tengerparti lidókhöz hasonlóan képezik ki. a 30 méteres közvetlen parti sávot meghagyják közterületnek, ahol diszcszerjékkel, fákkal betelepített és padokkal ellátott sétányt hoznak létre. ezzel kialakul az ugynevezett „mindenki partja”. /mti/

--

-5-

MTI

bb 7. színes program a főváros ifjúsági békeklubjában

i tf/pá/ny hi la

1971. augusztus 13.

érdekesebbnél érdekesebb témák sorakoznak abban az őszi- téli programban, amelyet most állítottak össze a főváros első - ez év tavaszán - megnyitott ifjúsági békeklubja számára. a klub a hazafias népfront budapesti bizottságánál / a 6. kerületi népköztársaság utja 125 szám alatti székházban / működik. a nyári szünet után szeptember 2-től várják ismét a politika, a közélet, a kultúra aktuális, érdekes-izgalmas kérdései iránt érdeklődő fiatalokat. kötetlen formájú beszélgetésekről van szó, a bevezetőt az adott téma avatott ismerői - újságírók, politikusok, művészek, közgazdászok - tartják tájékoztatóként és a vitaindítás szándékával.

hetente két alkalommal - a késő délutáni órákban - lesz összejövetel az ifjúsági békeklubban. szeptemberben először / 2-án / a kínaiak ,, pingpong-diplomáciájának ,, legújabb fejleményeiről lesz szó. a következő alkalommal / 7-én / a kelet-európai szocialista országok nemzeti, nemzetiségi kérdései adják a témát. a kulturális jellegű rendezvények sorában megvitatják az ,, eper és vér ,, című amerikai filmet. kollektív előadói estet szentelnek hét fiatal költő / halmos ferenc, baka istván, sipos áron, béres attila, martin endre, vass lajos és szigeti györgy / bemutatására, az irodalmi színpad előadó művészeinek versmondói segédletével. a későbbiekben szó lesz a fiatal magyar értelmiségiek helyzetéről, társadalmi mobilitásáról. terítékre kerül a pop-zene és a nyugati ifjúság ,, forradalma ,, is. szolidaritási vasárnapot is rendez a békeklub, a vállalkozó kedvű fiatalok társadalmi munkára mennek az újpesti gyapjuszövőgyárba.

sokakat érdeklő politikai témaként iktatták programba az amerikai közvéleménynek az indokínai háborúval kapcsolatos elítélő megnyilvánulásait és azt a dialógust is, amely a kgst-n belüli gazdasági integráció aktuális kérdéseit, perspektíváit taglalja majd. /mti/

-.-

-6-

bb 8. bezárta kapuit az v. országos diák honismereti tábor

i nn/tr/ny hi la

1971. augusztus 13.

pénteken mosonmagyaróvárott bezárta kapuit az v. országos diák-honismereti tábor. százhusz középiskolai és szakmunkástanuló honismereti szakkörvezető, valamint a diáknapok pályázatain eredményesen szereplő fiatal ismerkedett itt meg a honismereti munka tartalmi és módszertani kérdéseivel. meglátogatta a tábort dr. ortutay gyula akadémikus is, aki elbeszélgetett a fiatalokkal a honismereti munka szépségeiről, gondjairól, eddigi eredményeiről. a résztvevők három kiránduláson ismerkedtek meg a szigetköz és a kisalföld természeti szépségeivel, munkásmozgalmi hagyományával. /mti/

-.-

bb 9. utbontás: a hét végén - közműépítés burkolatbontás nélkül - fővárosi intézkedések a munkák meggyorsítására

i gj/tm/ny hi la

1971. augusztus 13.

a közműhálózat bővítése, korszerűsítése, pontosabban: az elavult víz-, gáz- és csatornavezetékek folyamatos felújítása, a távhőellátás javítása, a közvilágítás korszerűsítése és nem utolsósorban budapest utjainak karbantartása sok munkát ad a fővárosi tanács közmű- és mélyépítési főigazgatóságának és vállalatának. ezt a sokrétű feladatot igen nehéz összehangolni, s a következményeknek igen gyakran a lakosság a szenvedő alanya. az utkorszerűsítésnél például szinte rendszeres az a gyakorlat, hogy először az utépitők, utána a csatornázók, majd végül az utburkolók veszik birtokukba a terepet. mit kívánnak tenni az illetékesek az ut- és közműépítések összehangolásáért? - erről érdeklődött a városházán az mti munkatársa.

elmondták, meglehetősen nehéz a feladat, hiszen többszáz kilométer hosszú földalatti vezeték - víz, gáz- csatornahálózat és csaknem 15.5 millió négyzetméternyi utburkolat rendszeres karbantartásáról van szó, s az ut- és közmű vállalatok munkájának összehangolása sem könnyű. nehezíti a helyzetet, hogy a kommunális létesítmények meglehetősen régiek, ezek ,, fiatalítása ,, valamint utak építése most van folyamatban. az utburkolatok egy része ugyancsak korszerűsítésre vár. a fővárosban az elmúlt esztendőben összesen 8.054 utburkolatbontás volt; a felbontott uttest nagysága a becslések szerint mintegy 140-160 ezer négyzetméter. / ebből 22 kilométer hosszú 7 méter széles utat lehetne építeni. /

/folyt köv/

-7-

77

bb 9. / utbontás .....folyt/ny

- az ut- és közmű vállalatok érdekében képest igyekeznek jól dolgozni, összehangolni a munkát, de még korántsem tettek meg minden szükséges intézkedést. emiatt a munkák sok helyen elhúzódnak, más esetben a késznek jelzett munkák elvégzéséről nem győződnek meg, az ellenőrzés sem eléggé rendszeres.

a főigazgatóság most több intézkedést hozott az ut- és közmű vállalatok munkájának összehangolásáért. elrendelte például, hogy új utépítések és felújítások előtt az elektromos művek, a budapesti távbeszélő igazgatóság, adott esetben a budapesti közlekedési vállalat a kábelek átvezetésére minden keresztutcánál az uttest alatt csöveket helyezzen el. így lehetővé válik, hogy fejlesztés vagy bővítés esetén a kábeleket az utburkolat felbontása nélkül átvezessék. a nagy forgalmu utszakaszokon a bontással járó munkák elvégzését szombatira és vasárnapra korlátozták, s a helyreállítást legkésőbb hétfő estig el kell végezni. meghatározzák a különböző építési munkák átfutási idejét. ennek lényege, hogy az összes közmű- és utépítés valamennyi fajtájára normát állapítsanak meg. így a munkák átfutási ideje csökken. a közműépítések ütemének gyorsításáért az érdekelt vállalatok egy-egy utátfuró berendezést vásárolnak. így lehetővé válik, hogy olyan helyeken, ahol indító és fogadó aknát kell építeni, a vezetékeket burkolatbontás nélkül, az uttest alatt vezessék át. /mti/

--

bb 10. Lebukott az „ ujságárus, „ - ő vállalta - más adta el  
1 m/tr/ny hi la 1971. augusztus 13.

a fővárosi bíróság a közelmúltban tárgyalta vékony gyöngy segéd munkás ügyét a társadalmi tulajdont károsító, folytatóságos sikkasztás vádjával. vékony, mint mozgó hírlapárus helyezkedett el 1971. február 22-én a hírlapterjesztő vállalat VIII. kerületi elosztójánál. hamarosan rájött azonban, hogy nem jó üzlet, ha maga árúsítja az utcáson a lapokat, ezért idegenekre bízta az ujságokat, akik vagy elszámoltak a pénzzel, vagy nem... ugyanis akadtak olyan „ vállalkozók, „ akik az elszámolás előtt „ leléptek, „ becsapták a hiszékeny vékonyt. ráadásul a „ botcsinálta, „ ujságárus összekeverte saját pénzét az ujságokért járó összeggel... az ellenőrzés négyezer forintos hiányt állapított meg nála. vékonyt hat hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre, valamint 500 forint pénzbüntetésre ítélték. a bíróság enyhítő körülményként figyelembe vette a vádlót büntetlen előéletét, beismerő vallomását, s azt, hogy a kárt részben megtérítette. /mti/

--

-8-

5

bb 11. huszonnégy évvel „idősebb, „ lehetne a száz éves  
budapest

vid-ká szb hgy

1971. augusztus 13.

budapest megalakulásának centenáriuma alkalmából érdekes publikációkat készít elő a miskolci lévay józsef tudományos könyvtár. gazdag anyomtatványgyűjteményében ugyanis olyan ritkaság található, mint a közlöny című hivatalos lap 1849. évi július 22-1 száma, amely először írja budapestnek az ország fővárosát. előzménye ennek, hogy szemere bertalan, az akkori miniszterelnök 1849 július elején elrendelte pest, buda és óbuda egyesítését budapest néven.

mint ismeretes a három dunaparti település egyesítése csak 1873-ban valósult meg. ha szemere rendelete érvényben marad - fővárosunk huszonnégy évvel „idősebb, „ lenne.

a közlöny ritkaságnak számító példánya sajjószentpéteren került elő, egy félreeső padlásrészben. a ház egykor pollack mihály nagynevű tanítványának, lechner adolf mérnöknek tulajdona volt, s számos más becses nyomtatványt is rejtegetett. így többek között a debrecenben és pesten megjelent „est lapok, „ több példányát, amelyet akkor jókai mór szerkesztett. /mti/

--

bb 12. „első negyed, „ a patkánymentesítésben

i ms/gk szb hi

1971. augusztus 13.

a budapesten tavasszal megkezdődött nagyszabású patkánymentesítési akció első szakaszának végéhez közeledik - közölték az mti munkatársával a fővárosi köjál-nál.

a bábolnai állami gazdaság dolgozó a megállapított ütemterv szerint először a főváros budai oldalát és a dunai szigeteket vették „kezelésbe, „ a területet 16 brigád között osztották föl. a patkányok számára rendkívül izletes csalétekbe a világhírű bayer-gyár racumin nevű készítményét keverték, amely véralvadást gátló hatásával pusztítja a patkányokat. a munka első szakaszát napokon belül befejezik. eddig mintegy 250 tonna csalétket helyeztek ki több mint 80 000 etetőládában, tízezer műanyag etetőcsőben és több mint 100 ezer tálcán. /folyt.köv./

-9-

At

bb 12. /„első negyed, ... 1. folyt./-szb

a köjál patkánymentesítési csoportja a munka előrehaladásával párhuzamosan helyszíni és laboratóriumi ellenőrzéseket folytat és tapasztalatairól értesíti a bábolnaiakat. a területet csak akkor fogadják el patkánymentesnek, ha ezer objektum - vagyis külön helyrajzi számmal nyilvántartott terület, épület - közül legfeljebb egyben található patkány. az eddig kezelésbe vett terület kiterjedése mintegy 200 négyzetkilométer, körülbelül 45 000 lakóépülettel.

az egész munka átadásáig 1972. december 31-ig, előreláthatólag ugyanannyi csalátekre lesz szüksége, mint amennyit eddig elhasznált. a budai oldal teljes patkánymentesítéséhez például 500 tonna csalátek szükséges. a pesti oldal októberben kezdődő mentesítése a fenntartó kezeléssel együtt csaknem háromszorannyi - mintegy 1200 tonna - csalátek és munkát követel, úgyhogy nem egészen két év alatt körülbelül 1700 tonna patkányirtószerrel kevert csalátek használnak fel.

egyébként elsőízben kerül sor a világon egy kétmilliós nagyváros egész területének teljes patkánymentesítésére. /mt1/

---

bb 13. Loptak, csempészek, rajtavesztettek

i nn/tr szb hi

1971. augusztus 13.

nem mindennapi valutacsempészési ügyet tárgyalt a budapesti fővárosi bíróság. a vádlottak - burjanski jozef és felesége burjanska zofia, valamint a fiatalok szenkler kazimierz waldemar lengyel állampolgárok, - „kirándulni,, jöttek magyarországra, s egyúttal végig fosztogatták az országot. a bűntény külön érdekessége, hogy a deviza-büntett, csempészés ezúttal vagyon elleni bűncselekménnyel is párosult.

a három lengyel „turista,, autóval érkezett hozzánk, s útutazóban bulgária felé 6-8 helyre is betört, s pénzt, értéktárgyat vitt magával. bulgáriából visszatérve mintegy 34 000 forint értékű aranytárgyat, arany- és ezüstérmét hoztak magukkal az országba. /folyt.köv./

-10-

bb 13. /Loptak, ... 1. folyt./-szb

ezekhez ugyancsak törvénytelen úton jutottak hozzá. bolgár gazdaság fényképről ismertek rá az időközben magyarországra „utazott,, értékeikre.. burjanskiék, valamint lányuk fiatalok élet-társa végülis mintegy 66 000 forint értékkel akart távozni az országból, de tervük meghiúsult.

a bíróság burjanski jozefet devizabüntett, csempészés, országosság miatt egy évi és tíz hónapi szabadságvesztésre ítélte, s elrendelte a magyar népköztársaságból való kiutasítását. szenkler kazimierz waldemart többrendbeli lopás, devizabüntett és csempészés miatt egy évi szabadságvesztésre ítélte. burjanski felesége hat hónapot kapott egyrendbeli lopás és deviza-büntett miatt. a nagyértékű ékszereket a bíróság elkobozta, s elrendelte azok visszaszolgáltatását a jogos tulajdonosoknak. /mt1/

---

-11-

bb. 14. milliárdos megtakarítás a nemzetközi együttműködés nyomán-  
1975-ig ötszörösére nő a közúti járműgyártás kooperációja

i/v/rj ie la

1971. augusztus 13.

az autóbussz-alkatrészek korszerű gyártásának megteremtésével lezárult a közúti járműprogram első szakasza. eddig 12 milliárd forintot költött népgazdaságunk az autóbussz gyártás fejlesztésére, s az újabb szakaszban - a jelenlegi ötéves terv-időszakban - további 3.6 milliárdot fordít bővítésre. konszervatívításra. ezzel 1975-től évente 11-12.000 autóbusszt gyárthatnak hazánkban

milliárdos beruházásokkal érnek fel azok a kooperációk is, amelyek alapján az érdekelt országok egész sor olyan részegységet szállítanak kölcsönösen egymásnak, amelyre szüksége van a másik félnek. a szocialista országokkal való együttműködés lehetővé tette, hogy nem kell berendezkednünk mellő-tengely, lengéscsillapító, szervokormányoszivattyu, hűtő, csuszó-csapágy és teherautófülke gyártására. ugyanakkor autóbussz hátsó futóműből, szervokormányból, alumínium motorházból, önindító motorból a hazai igényeknél nagyobb sorozatot gyárthatnak, kisebb önköltséggel.

a kgm-ben felmérték a kooperációs tapasztalatokat, és az együttműködés további menetét. magyarország 10 féle alkatrészt exportál a vele kooperáló országoknak, s körülbelül ugyanennyit kap cserébe. az elmúlt öt évben a külföldi kooperációs partnereknek 81 millió rubel értékű járműalkatrészt szállítottunk, a negyedik ötéves tervben pedig ez az érték 320 millió rubel lesz. ugyanakkor a még viszonylag kisebbmértvű import ennél gyorsabban növekszik, s ezzel a nemzetközi kooperáció 1975-ig csaknem ötszörösére emelkedik.

a leghatékonyabb a szovjetunióval kötött megállapodás, amelynek alapján autóbussz hátsó futóműből a hazai igényeknek több mint háromszorosát gyárthatjuk. annak ellenére, hogy a magyar iparnak öt év alatt csak 60 000-re van szüksége, a gyorsan létesített új hajtóműgyár 1975-ig mintegy 200 000-et állít elő, s a többletet a szocialista országokba, mindenekelőtt a szovjetunióba szállítják. a szovjetunióban készül viszont a magyar autóbusszok mellő tengelye, a szervokormányhoz szükséges hidraulikus szivattyu és a lengéscsillapító.

/folyt.köv./

7.55 rj

- 12 -

70010

bb. 14. / milliárdos... 1. folyt./rj

Lengyelországgal 3-4 évre szóló, 25 millió rubeles keretszerződést kötöttünk, ennek keretében többek között teherautó-fülkét kapunk. cserébe pedig - akárcsak a szovjetunióba és jugoszláviába - autóbusszokhoz szükséges hátsó futóművet exportálunk.

a szocialista országokkal kötött kooperáció segítségével most már rendelkezésre áll az autóbusszgyártáshoz szükséges valamennyi fő egység, s a karosszéria-gyártás alapját is megteremtették. most az alvázgyártás fejlesztésének fokozása a sor. ennek beruházásaira használják fel a 3.6 milliárd forint nagy részét. /mti/

--

bb. 15. muzeumban a száz éves mézeskalácsos szerszámok

vid/ká/rj hgy

1971. augusztus 13.

a savaria muzeumnak ajándékozta szerszámait a toronyi gecse ferenc mézeskalácsos. a mintegy száz éves szárszámok között megtalálható a gyertyaöntő készletük, a fa-tésztanyújtó, a faverő minta, több különböző méretű réz-kanna és egyéb, a szakmára jellemző munkaeszköz.

a most hatvan éves mester jelenleg is folytatja szakmáját. legnagyobb megrendelője az idegenforgalmi hivatal. készítményeit - a többféle nagyságu és disztésu emléksziveket, babákat, lovashuszárokat - szívesen vásárolják a vas megyébe látogató hazai és külföldi vendégek. /mti/

--

bb. 17. vas megyei falvakba telepít üzemet a budapesti gáz-lakk ktsz

vid/ká/rj hgy

1971. augusztus 13.

a budapesti gáz-lakk ktsz csomagoló üzemet létesít a vas megyei káld és hosszupereszteg községben. az összesen 200 munkást - főleg nőket - foglalkoztató részlegekben csavarokat, különböző kötélemeket csomagolnak majd.

/folyt.köv./  
8.02 rj

- 13 -

70010

bb. 17. / vas megyei... 1. folyt./rj

a ktsz azért választotta ezt a megoldást, mivel budapesten nincs elegendő munkaerő, másrészt a szóbanforgó falvakban kész épületek állnak rendelkezésre. kis átalakítással káldon az állami gazdaság volt magtárát, a közeli hosszuperesztegen a régi kulturházat rendezik be üzemnek. szeptembertől mindkét vidéki részleg termel. /mti/

--

bb. 16. új tanterv a kisegítő iskolákban - hangsúly a gyerekek gyakorlati készségének fejlesztésén

1/vt/rj hi cz hgy

1971. augusztus 13.

1970 őszén kezdték meg a kisegítő iskolák részére készült új tanterv bevezetését, amely négy év alatt fokozatosan lép érvénybe. a művelődésügyi miniszter utasítása alapján az 1971-72-es oktatási évben folytatják az új dokumentum bevezetését az említett tanintézetekben.

amint a minisztérium közoktatási főosztályán elmondották, újdonság, hogy a tanterv a korábbinál jobban előtérbe helyezi a gyerekek gyakorlati készségének fejlesztését. éppen ezért a gyakorlati foglalkozás tantárgy magasabb óraszámában kapott helyet a tantervben: az általános iskolai két órával szemben a kisegítő iskolákban négy-hat-nyolc órát fordítanak erre. a foglalkozások ipari, illetve mezőgazdasági jellegűek lehetnek.

a bevezetés a termelőmunkába című témával az ősszel kezdődő tanévben foglalkoznak először a kisegítő iskolákban. az órákat részben üzemi jellegű munkákra, ennek hiányában az iskolában adódó közhasznú munkára használják fel. ezeknek az óráknak a megszervezése különösen gondos előkészítést igényel, amihez értékes segítséget nyújthatnak az iskolákat patronáló üzemek.

a miniszteri utasítás felhívja az illetékes tanácsi művelődésügyi szervek figyelmét, hogy a gyakorlati foglalkozás feltételeit / a szükséges műhelyt, szerszámokat, anyagokat stb. / biztosítsák. az erről történő gondoskodás annál inkább fontos, mivel a tanterv végrehajtása csakis az előírt feltételek mellett lehetséges.

az oktatás folyamatosságát szolgálja az az intézkedés, amely szerint bevezetik az egyéni korrekciós foglalkozásokat. ezek célja, hogy az osztályátlagtól valamilyen ok miatt elmaradó /beszédkészség, mozgásfogyatékos, hosszabb időn át hiányzó stb. / gyerekekkel egyénileg, külön is foglalkoznak a pedagógusok, mindaddig, amíg be nem hozták elmaradásukat.

elmondották még, hogy a minisztérium közoktatási főosztálya az új tanterv bevezetésének segítésére, a pedagógusok munkájának könnyítésére a tanév kezdetére utmutatókat is ki fog adni, amelyek lehetővé teszik a foglalkozások szervezeti és tartalmi kérdéseinek részletesebb megismerését. /mti/

8.10 rj

- 14 -

bb 18. nyolc évszázad emlékeit őrzi - megújult a mecseknádasdi műemlék kápolna

vid ká bh hgy

1971. augusztus 13.

a mecsek északkeleti kapujában, mecseknádasdon az országos műemléki felügyelőség helyreállította a nyolc évszázad emlékeit őrző szent király templomát, amely a templom-hegy lejtőjén, festői környezetben áll különböző korok építészeti jegyeit viselő műemléki épületek szomszédságában. a megújult épület kedves színt folt a pécs-budapest közötti nagyforgalmu 6-os ut szélén.

a román stílusban épített templomról egy 1235-ből származó oklevél tesz először említést. a 13. század második felében sekrestyével és toronnyal toldották meg, majd a 14. század elején újból bővítették, amikor ajtaja és ablakai kora gótikus formát kaptak. a helyreállítás régészeti feltárás és falkutatás eredményeinek felhasználásával történt és két év alatt készült el. jól szemlélteti az egyes építészeti korszakokat, bemutatja azok maradványait és kiegészítve az elpusztult részleteket is. az egyszerű templombelsőt szépen díszítik a szakszerűen restaurált középkori freskómaradványok.

helyreállították a templom melletti körítőfal és négyszög alaprajzu, saroktámpilléres torony alapját is. ezek az építmények a török elleni fokozott védelem célját szolgálták a 15-16. században. /mti/

--

bb 19. megyei támogatás a kecskeméti házgyár építéséhez

vid ká bh hgy

1971. augusztus 13.

a bács-kiskun megyei tanács 1975-ig csaknem 81 millió forinttal támogatja az ipari vállalatok kapacitás-fejlesztő beruházásait.

a bács megyei állami építőipari vállalat saját beruházásában 1974-re felépülő kecskeméti házgyár kivitelezését tízmillió forinttal segíti a megye. a legtöbb támogatást - 47 millió forintot - a sütőipar kapja. baján, kalocsán, kecskeméten, kiskunmajsán, bácsbokodon és nagybaracsán új sütőüzemek épülnek, ezenkívül kilenc sütődét korszerűsítenek. /mti/

--

-15-

16910

bb 20. szélesebb a kapos

vid ká bh hgy

1971. augusztus 13.

befejezéshez közeledik a kapos folyó tolna megyei szakaszának negyedik éve tartó rendezése. a munkálatok során tolna-néméditől dombovárig 66 kilométer hosszúságban tisztították és szélesítették a folyómedret, erősítették a töltést. a rendezéssel körülbelül 50 százalékkal növelték a kapos vízlevezető képességét. így a dombvár, döbrököz és csibrák térségében korábban állandó elöntést okozó ár ezentul simán levonulhat./mti/

--

bb 21. harkányban épül fel az ország első termelészövetkezeti gyógyüdülője

vid ká bh hgy

1971. augusztus 13.

harkányban, a „reumások mekkájában”, épül fel az ország első termelészövetkezeti gyógyüdülője. a modern, 200 ágyas üdülőépület előreláthatóan huszmillió forintba kerül. mivel egyetlen termelészövetkezet, sőt termelészövetkezeti szövetség sem volna képes saját erejéből létrehozni egy ilyen - a mai igényeknek megfelelő - üdülőt, a baranya és fejér megyei közös gazdaságok társulást alakítanak e célból.

a gyógy- és pihenőüdülőt „részvénnytársasági”, alapon valósítják meg a termelészövetkezetek. a részjegyek ára száz-ezer forint lesz - egy közös gazdaság természetesen többet is válthat - és minden részjegy után 330 üdülőnap jár az illető mezőgazdasági üzemnek. a gyógyhatású harkányi melegvíz első-sorban az idős, reumatikus bántalmakban szenvedő szövetkezeti gazdák számára nyújt majd felüdülést, gyógyulást. a fiatalabb tagok számára - cserealapon - a balaton mellett vagy hegyvidéken biztosítanak pihenési lehetőséget.

a közös termelészövetkezeti üdülő építését a jövő év tavaszán kezdik meg a siklósi magyar-bolgár testvériség tsz által felajánlott területen: harkány szállodai-üdülői negyedében. a négy emeletes épületben kétágyas szobák lesznek, a földszinten étterem és klub működik majd. az itt pihenő szövetkezeti gazdák - szükség esetén - gyógyellátásban is részesülhetnek. az új üdülő előreláthatóan 1973-ban nyílik meg./mti/

--

- 16 -

bb 22. jó minőségű az új szalma, zavartalan a cellulozgyártás

vid ká bh hgy

1971. augusztus 13.

a dunaujvárosi szalmacellulózgyár dolgozói elégedettek az új szalma minőségével, amelyből az aratás megkezdése óta hat-ezer tonnányi érkezett a gyár raktáraiba. folyamatos feldolgozását megkezdték. a dunaujvárosi üzemnek a jövő évi aratásig 65 000 tonna szalmára lesz szüksége, s ez a mennyiség várhatóan rendelkezésre áll majd. a cellulozgyártók helyzetét az idén két tényező is könnyíti, egyrészt a jó termés következtében szalmakinálat jelentkezik, másrészt a dunaujvárosi gyár központi vállalat közbejötté nélkül közvetlenül vásárolja fel a szalmát. a zavartalan anyagellátásra nagy szükség van, hiszen a cellulozgyártók kilencszáz tonna adóssággal kezdték a második félévet. a gyár vezetői szerint jó anyagellátással ezt a tartozást a negyedik negyedévben törlesztik./mti/

--

bb 23. arborétum a város tövében

vid ká bh hgy

1971. augusztus 13.

zalaegerszeg keleti városrésze melletti erdőben a lakosság kedvelt kirándulóhelyén a zalai erdő és fafeldolgozó gazdaság megkezdte egy 30 hektáros arborétum kialakítását. a pihenőhelyül szolgáló erdei tisztáson a magyarországon megtalálható fenyőfajták mintegy száz változatát telepítik el. az arborétumon átfolyó patak vizét földgáttal tovább szélesítették, az erdőszélen rönkökből és fahasábokból ácsolt padokat, asztalokat helyeztek el. elkészült az alpesi faház is, amely rossz idő esetén menedéket nyújt a kirándulóknak./mti/

--

- 17 -

8.20 bh

10 910

bb. 24. a lakáselosztás és igénylés fővárosi tapasztalatairól tárgyalta a budapesti párt végrehajtó bizottság

t/gy/rj ni hgy

1971. augusztus 13.

az új lakásigénylési és -elosztási rendszer bevezetésével 43 százalékkal csökkent - számszerint mintegy 65 000-el lett kevesebb - a budapesti lakásigénylők száma az egy évvel ezelőttivel szemben; s az addig nyilvántartott kérelmeknek körülbelül a felét nem újították meg - állapították meg a budapesti párt végrehajtó bizottság pénteki ülésén, amelyen többek között a fővárosi lakáselosztás - igénylés és az új lakbér-rendszer bevezetésének eddigi tapasztalatait elemezték.

elmondották: az előzetes becslések szerint a kérelmezők 20-25 százaléka új igénylő. rámutattak arra, hogy a rendeletnek az igénylők jövedelmére vonatkozó előírásai realisabbá tették az igényléseket a lakásformákat illetően is; ugyanis jelentősen megnövekedett a szövetkezeti otthon kérelmezők száma. a magasabb jövedelműek egy része visszavonta lakáskérelmét, s önerőből igyekszik megoldani problémáját. csökkentette a kérelmek számát a kétsős igénylés lehetőségének megszüntetése, továbbá a lakás-használatbavételi díj bevezetése, az ingyenes otthon-juttatás megszüntetése is. mindezek a rendelkezések nagyobb megfontoltságra készítetik az igénylőket.

érdekes képet mutat a kérelmezők egyéni körülményeinek vizsgálata. a fizikai dolgozók aránya 70 százalék, az igénylők több mint 32 százaléka fiatal házaspár. figyelemre méltó: a 29.800 fiatal igénylő 90 százaléka üzemi - fizikai vagy műszaki - dolgozó. ezek az adatok ismételten figyelmeztetnek a munkások, s ezen belül a családalapító fiatalok lakáshelyzetének megjavítására.

a továbbiakban elmondották: számítógépek segítségével végzik, s hamarosan befejezik a budapestiek lakásigényeinek részletes elemzését, feldolgozását. a gépek rendezik az igényeket és társadalmi bizottságok döntenek el a végleges sorrendet. figyelembe véve azt is, hányan laknak romos, egészségre ártalmas otthonban, s hogyan alakul a tanácsli lakást bérlő, minőségi cserét igénylő lakosok száma. a körültekintő munka során feltérképezik a család anyagi helyzetét, életkörülményeit is: a sorrend kialakításánál figyelembe veszik a gyermekek számát, a család otthonának zsúfoltságát is. /mti/

--

9.10 rj

- 18 -

bb 25. marad a meleg?

i szö/mm bh -cz

1971. augusztus 13

nem babonás az időjárás: nem zavarja a ,, péntek, 13,,, és a csütörtöki átmeneti lehülés után péntekre virradóra általában ismét kedvezőre fordult az idő. a tartós hőséget a beáramló óceáni levegő hatására csütörtökön elsősorban a dunántúli részeken hazánkban is hirtelen lehülés követte. a hűvös idő, mint nem kívánt vendég azonban szerencsére csak átmeneti jelleggel ,, időzött,, hazánkban, az óceáni levegőtömegek gyorsan átvonultak felettünk. jelenleg már a tőlünk keletre eső területeken okoz záporokat, zivatarokat és erős szelet. nemcsak a meteorológusokat, mindenkit foglalkoztató kérdés: visszatér -e a meleg? a prognózisok szerint pénteken még a hűvös levegő maradványa a keleti országrészben kialakíthat néhány záport, zivatart, de az ország négy részében már nyugatalomba jutott a légkör, így az időjárás ismét kedvez a nyaralóknak, kirándulóknak. pénteken a kora délutáni hőmérséklet már országszerte az évszaknak megfelelően 25 fok körül alakul, a csütörtökinél sokkal több napsütés várható. ezt a helyzetet a meteorológusok azonban egyelőre csak 36 órára látják garantálni, nyugaton ugyanis újabb hűvösebb légtömegek ,, gyülekeznek,, s ismét kérdéses: merre veszik utjukat./mti/

--

bb 26. újabb csőtörés budán

i szö/mm bh -cz

1971. augusztus 13.

a csütörtöki légymányosi csőtörést követően péntek reggel újabbat jeleztek a vízművek budai ügyeletén. ezúttal a tölgyfa utca és a Bem József utca sarkán tört el a vízművek 50 milliméteres bekötő vezetéke. a meghibásodás következtében a Bem József utcában a vízszolgáltatás átmenetileg szünetel. a szakemberek azonnal a helyszínre siettek, hozzáfogtak a műszaki hiba elhárításához, s várhatóan a nap folyamán még be is fejezik./mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 4. sz. hírünk: / hazánk... / 1. folyt. 1. bek. 3. sorában a szöveg helyesen:

... a moszkvai Puskin múzeumban megnyílt ,, ezer év magyar művészete,, című

/mti/

--

9.20 bh

- 19 -

bb 27. a szárazság ellenére kedvező a budapesti zöldség-gyümölcsellátás

1 szö/mm bh -cz

1971. augusztus 13.

az időjárás a piaci árak alakulásában is jelentős szerepet játszik. a tartós meleg, szárazság miatt a vizigényes növények kínálata csökkent, ezért áruk némileg emelkedik. jellemző erre, hogy a zöldpaprika ára egy hét alatt 5,60 forintról 6,80 forintra emelkedett kilónként, bár a budapesti felhozatal bőséges: pénteken is 896 mázsát szállítottak belőle. a nagy melegben ugyanakkor gyorsabban érik a paradicsom, és kilóját most már 2,80-ért mérik. csökkent a szőlő ára is, - - pénteki 453 mázsa kilóját 8,40 forintért hozták forgalomba - egy héttel ezelőtt még 14 forintért árulták. a görögdinnye ára ugy látszik azonban nem vesz tudomást a kedvező időjárásról, s bár tetemes a felhozatal - pénteken például 1700 mázsa érkezett - kilóját változatlanul 4,80 forintért adják, s a szakemberek véleménye szerint az idén már nemigen lesz olcsóbb.

egészeben véve kedvezőnek mondható a fővárosi gyümölcs-zöldségfélék felhozatala pénteken együttvéve 90 vagon érkezett a budapesti nagyvásártelpre./mti/

..

bb 28. intermetall tanácskozás a kölcsönös áruszállításokról

t sl/mm bh -cz

1971. augusztus 13.

pénteken budapesten megkezdődött az intermetall értekezlet amelyen a vaskohászati termékek kölcsönös szállításáról tárgyalnak. a tanácskozáson részt vesznek az intermetall vaskohászati együttműködési szervezetbe tartozó országok - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, az ndk és a szovjetuni. - delegációi, valamint a román metalimpex külkereskedelmi vállalat és a jugoszláv vaskohászati egyesülés képviselői. az egy hetes eszmecserén áttekintik a vaskohászati termékek kölcsönös szállításának 1971 első félévi eredményeit és egyeztetik a harmadik negyedévi termékcsereit./mti/

..

10.07 bh

To 1120

- 20 -

bb 29. befejeződött az aratás az ország legészakibb szántóföldjein

vid ká bh -cz

1971. augusztus 13.

megközelítőleg negyven napi kemény munka után, pénteken befejeződött az aratás borsodban. bár a nyári záporok olykor két-három napra is tétlenségre kárhóztatták a gépeket, szinte rekordidő alatt sikerült betakarítani a több mint kétszáz ezer holdról a kalászosokat az ország legészakibb szántóföldjein.

az idén az edelényi és encsi járás néhány közös gazdaságát kivéve, ahol az erősen lejtős területeken kézzel vágják a terményt, mindenütt gépek dolgoztak. több mint nyolcszáz kombájn vágta a rendet még a legforróbb kánikulai napokon is, nyújtott műszakban. a meghibásodás miatti gépállás minimális volt. a munka szervezethez mutatta, hogy a kombájnok után azonnal indultak a szalmalehuzók és bálázók, majd pedig a szántótraktorok. ennek eredménye, hogy megközelítőleg hetven százalékban elvégezték a tarlóhántást illetve a nyári mélyszántást.

a gabona minősége kitűnő, a buza hektólitersúlya nyolcvanegy-nyolcvanöt közötti, eddig több mint tízezer vagon termés került a magtárakba./mti/

..

bb 30. kisebb területen több kenyérgabonát termelnek - iparszerű sertésstenyészttel növelik a hustermelést zalában

vid ká bn -cz

1971. augusztus 13.

zala megye élelmiszergazdaságának helyzetéről és feladatairól tárgyalt pénteken zalaegerszegen a megyei tanács ülése. a tanácsülés bevezetőben megállapította, hogy az aratás jó eredménnyel zárult, az előirányozottnál jóval több kenyérgabonát vásároltak fel. a mostani ötéves tervidőszakban a vetésterület csökkenése mellett 20-25 százalékos termésnövekedéssel számolnak. további javulást várnak az abraktakarmányok termelésében is. kukoricából például további 18-20 százalékos termésnövekedés érhető el.

a megye mezőgazdaságának fontos ágazata az állattenyésztés, illetve a hustermelés. évenként 14 000-15 000 tonna marhahúst állítanak elő a zalai mezőgazdasági üzemek. a hustermelés további növekedésére jók a kilátások. épülnek a szakosított telepek és tért hódít a szabadtartásos marhanevelés is. a sertésustermelésben az iparszerű tenyésztés és tartás kerül előtérbe. jelenleg 3 termelőszövetkezeti és 2 állami gazdasági sertéskombinát épül. ezek össztermelése eléri az évi 45 000 mázsát. ez az 5 üzem annyi sertéshúst állít majd elő, mint jelenleg 50 termelőszövetkezet.

/ folyt. köv. /

10.50 bh

To 1110

- 21 -

bb 30. / kisebb területen.... folyt./ bh

a zalai élelmiszergazdaság a tervidőszakban más területen is előbbre lép. közös vállalkozás eredményképpen megépül zalaszer-  
szegen az évi 1000 vagon kapacitású baromfifeldolgozó kombinát,  
fejlődik a gyümölcstermesztés és megindul a zalai szőlőrekons-  
trukció./mti/

--

bb. 31. a budapesti közlekedési vállalat közleménye

rj cz 1971. augusztus 13.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti a tanulókat, hogy a tanulók bérletének 1971/72 tanévre történő érvényesítését, valamint - azok részére, akik nem rendelkeznek bérletigazolvánnyal - az új bérletigazolványok kiadását megkezdte.

a bérletigazolványok érvényesítésének és az új igazolványok kiadásának helyét a vállalat járművein a bérlet- és hév személypénztáraiban kifüggesztett tájékoztatók közlik az érdekeltekkel. a bérletigazolványok érvényesítéséhez, vagy új bérletigazolvány váltásához 14 éves kortól az illetékes iskola igazolása szükséges. az igazolásul szolgáló „igazolás a tanulók utazási kedvezményére, című nyomtatvány a bérlet- és hév személypénztárakban díjtalanul kapható. az új bérletigazolványok kiváltásához egy darab 4x4 cm nagyságú, hasonló célra még nem használt igazolványhoz készített arckép szükséges. tizenéves korig iskolai igazolás nem szükséges, igazolásként a gyermek születési adatait tartalmazó bármely hivatalos szerv által kiállított igazolvány megfelel.

tizenhat éves kortól a személyi igazolvány bemutatása is kötelező.

azok a bérletigazolványok, amelyek hátoldalán az érvényesítési rovatban utolsó igazolásként az 1970/71. tanév szerepel, 1971. október hó 4-én 24 óráig érvényesek. /mti/

--

10.57 rj

- 22 -

bb. 32. a Lottó nyertes számai

rj cz 1971. augusztus 13.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint az esztendőben megtartott 33. heti Lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

8, 50, 64, 67, 86

/mti/

--

bb. 33. negyedmillió pecsenyekacsa a halastavakról

vid/ká/rj cz 1971. augusztus 13.

a síófoki halatoni halászati vállalat három esztendővel ezelőtt kezdte meg a hozzátartozó halastavakon a pecsenyekacsa nevelést. a tavakon ezrével uszkálnak a szépen fejlődő kis kacsák. megfelelő súly elérése után innen kerülnek a kaposvári huskombinátba feldolgozásra. az idén eddig több mint kétszáznegyvenezer, átlagosan két kiló husz deka súlyu pecsenyekacsát adtak el, illetve szállítottak a huskombinátnak. hetenként átlagosan tíz-tizenötezer kacsa kerül el a tavakról. a melléküzemág évente csaknem tíz millió forinttal növeli a vállalat bevételeit. /mti/

--

bb. 34. nyíregyházi lakótelep debreceni házgyári elemekből

vid/ká/rj cz 1971. augusztus 13.

szeptember 1-én debreceni házgyári termékekből új lakónegyed építését kezdik meg nyíregyházán. a városnak ezen a részen az elkövetkező években mintegy háromezer új lakás épül. a szabolcs megyei állami építőipari vállalat a szerződés szerint az idén 181 lakást állít össze a debreceni házgyári elemekből. az első termékek már megérkeztek nyíregyházára. /mti/

--

11.00 rj

-23-

bb 35. termékbemutató kiállítás debrecenben

vid ká bh -cz

1971. augusztus 13.

pénteken nagy érdeklődéssel kísért termékbemutató kiállítást nyitott meg debrecenben bartha jános a hajdu megyei tanács elnökhelyettese. a református főgimnázium épületében nyolcszáz négyzetméter alapterületen ötven hajdu-bihar megyei üzem, vállalat, kisipari termelőszövetkezet és kisiparos mutatja be termékeit - a ruházati cikkektől kezdve a gyógyszerekig, konzervipari készítményekig. a termékbemutatón több ezerféle rövidesen forgalomba kerülő közszükségleti és ruházati cikket láthatnak a kereskedelmi szakemberek és a fogyasztók. /mti/

bb. 36. országszerte befejeződött az aratás - eredményes betakarítás 3.2 millió holdról

i/kf/rj cz

1971. augusztus 13.

amint számították, néhány későn érő zabtábla, elenyészően kis terület kivételével a hét végére országszerte befejeződött az aratás. a mezőgazdasági üzemek sikeresen, kedvező eredménnyel végeztek mintegy 3.2 millió katasztrális hold termésének betakarításával - közölték az mti munkatársával a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium illetékes főosztályán.

a nagy nyári mezőgazdasági munka lényegében abban az időben fejeződött be, mint más normális esztendőben. az idén kegyes volt az időjárás az aratókhoz, a tavalyinál kedvezőbbek voltak a feltételek, több gép dolgozott a földeken. a jó eredményekhez hozzájárult a gondos felkészülés, a nagyobb területek vegyes gyomirtása, a központi intézkedések hatására javuló alkatrészellátás, a mezőgazdasági üzemek szervezett, a dolgozók fegyelmezett áldozatos munkája. régen arattak ilyen gond nélkül, mint az idén.

/folyt.köv./

11.35 rj

- 24 -

bb. 36. / országszerte... 1. folyt./rj

csaknem 14 ezer kombájn, 2.300 rendre arató, 3.600 kéveköto-arató-, valamint 6 ezeryéb gép lényegében 2-3 hét alatt végzett 2.2 millió hold buzatermessel. ezenkívül mintegy 250 ezer katasztrális hold rozst, több mint félmillió hold őszi és tavaszi árpát, 80 ezer hold zabot arattak le a gépek. örvendetes tapasztalat a mezőgazdasági üzemek jó együttműködése; a korábban végző gazdaságok saját aratásuk után átadták gépeiket a gyengébben gépesített szövetkezeteknek, s ily módon több mint 300 ezer hold kalászos aratását gyorsították meg.

a „földeken kívül”, is jó munkát végeztek a betakarításhoz kapcsolódó vállalatok, biztonságban, magtárban ország jövő évi kenyérért. a gabonatröszt vállalatai éjjel-nappal készen álltak az új termés fogadására, s a gazdaságok a közlekedési vállalatok segítségével folyamatosan szinte fennakadás nélkül, zavartalanul került fedél alá a gabona. a legutóbbi jelentések szerint augusztus 10-ig összesen 225 ezer vagon gabonát - 199 ezer vagon kenyérgabonát, 19 ezer vagon takarmánygabonát, és 7 ezer vagon sörárpát - vettek át, több mint kétszeresét annak a mennyiségnek, ami tavaly ilyenkor magtárakba került. a kenyérgabona minősége, hektoliter sulya, a belőle készített liszt sikértartalma jó, az új búzából jó kenyér készíthető. /mti/

bb 37. hazaérkezett a magyar küldöttség az eszperantó világkongresszusról

fk/um hi cz

1971. augusztus 13.

hazaérkezett a londoni eszperantó világkongresszuson perceli béla főtitkár vezetésével résztvett magyar küldöttség. a kongresszuson 40 ország mintegy 2 ezer küldötte vett részt. sor került az egyetemes eszperantó világszövetség új vezetőségének a megválasztására is. elnöknek újra - a rövidesen hazánkba látogató - dr. ivo lapenna egyetemi tanárt választották meg. a kongresszus egyetértéssel fogadta a magyar küldöttség javaslatát, amely szerint 1972 július 17-23 között budapesten magyar kulturfesztivált rendez a magyar eszperantó szövetség, a külföldi eszperantisták számára.

a kongresszus keretében ülést tartott az eszperantó világbéke-mozgalom szervezete is. a szocialista és a többi országok küldöttei valamennyien egyetértettek az európai biztonsági értekezlet megtartásának szükségességében. az észak-amerikai portlandban 1972-ben megrendezendő világkongresszus előkészítése folyamatban van. /mti/

12.25/um

1300  
To

- 25 -

bb 38. budapestre érkezett dr. karl schiller

sl/um ie cz

1971. augusztus 13.

dr. karl schiller, az nszk gazdasági és pénzügyminisztere pénteken felesége társaságában néhány napos magyarországi üdülésre budapestre érkezett./mti/

..-

dp 39. elhunyt ila gábor

k fk h1 bh -cz

1971. augusztus 13.

nyugdíjas nyomdász, a ,, harci érdemekért érdemérem,, szovjet kitüntetés tulajdonosa, 81 éves korában. hamvasztás utáni bucsuztatása augusztus 17-én, 3/4 10 órakor lesz a megyeri temető ravatalozójában.

mszmp vii.kerületi bizottsága

/mti/

..-

bb 40. iskolaépítkezéseink színvonalát a jövő évtizedek igényeivel kell mérni - pedagógus-munkavédelmi felügyelők tanácskozása veszprémben

vid fm bh -cz

1971. augusztus 13.

a pedagógus szakszervezet központi vezetősége rendezésében pénteken veszprémben megkezdődött a pedagógus-munkavédelmi felügyelők kétnapos országos tanácskozása. a csaknem 400 részvevő között jelen voltak a szakszervezet, a köjál, a közlekedésrendészet, az állami biztosító és a megyei tanácsok művelődésügyi osztályainak képviselői is.

szabó kálmánnak, a szakszervezetek veszprém megyei tanácsa vezető titkárának bevezetője után dr. kálmán györgy, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője tartott vitaindító előadást ,, az oktatásügy korszerűsítése és az iskolaépítés,, címmel.

/folyt. köv./

- 26 -

12.50 bh

1330  
To

bb 40. /iskolaépítkezéseink ... folyt./ bn

elmondotta, hogy iskoláink település-strukturája elmaradott, sokáig igazodott a felszabadulás előtti kedvezőtlen településrendezéshez. iskoláink ezért csaknem háromezer településen, szét-szórtnan helyezkednek el, holott 800-900 helyen lehetne olyan centrumokat kialakítani, amelyek megfelelnek a korszerűség követelményeinek. a múlt hátrányos örökségétől nem lehet rövid idő alatt megszabadulni, ezért a helyi lehetőségekhez, anyagi erőkhöz képest lehet csak a meglévő iskolahálózatot fejleszteni. iskolaépítkezéseink színvonalát a jövő évtizedek igényei alapján kell mérni, s olyan környezetet kell teremteni az iskolákban, ahol a tanulók feloldódhatnak a stressz-hatások alól, ahol mód nyílik a legújabb technikai és természettudományi ismeretek elsajátítására és lehetőség kínálkozik rendszeres testedzésre is.

a tanácskozáson behatóan megvitatták az iskola-építés korszerű elveit, a munkavédelem helyzetét és a közlekedési ismeretek gyarapításának teendőit./mti/

..-

bb 41. időjárásjelentés

bh hgy

1971. augusztus 13

a meteorológiai intézet jelenti pénteken 12 órakor:

az évszakkak megfelelő hőmérséklet

a hűvös levegő ma hajnalban közép-európát is elhagyta és első hullámai a fekete-tenger és ukrán vidékén okoztak lehülést és záporokat, zivatarokat. így kontinensünk középső részén ismét szárazabbá és napossá vált az időjárás. a nyugalomba jutott hűvös levegőben a több órás napsütés hatására a nappali felmelegedés eléri az évszakkak megfelelő értéket. nyugat európa fölé újabb óceáni légtömegek áramlottak, vonulásuk délnyugat-északkeleti irányu és előrehaladásuk során skandináviában is erősen felhős és esős volt az idő. a kárpát-medencében az időromlás csak átmeneti jellegű volt és a következő 36 órában újból napos és szárazabb idő várható.

hazánkban csütörtökön a nyugat felől beszivárgó hűvös levegő hatására a dunántul nyugati felén már a reggeli órákban megnövekedett a felhőzet és itt egész napon át erősen felhős maradt az égbolt. /folyt.köv./

13.00 bh

- 27 -

1330  
To



bb 41. /időjárásjelentés.... folyt./ bh

az ország más részein, főként a déli megyékben még 10 órán át sütött a nap. a hidegfront elsősorban a dunántúlon okozott többfelé záport zivatar. a lehullott eső mennyisége általában 10 mm alatt maradt, de kőszegről 11, hidasnémetiből 14, szentgotthárdról 18, barcsról 21 cm-t jelentettek a nappali felmelegedésben nagy különbségek adódtak az ország nyugati és keleti része között, a nyugati határszélen a hőmérséklet még a 20 fokot sem érte el, az ország középső megyéiben 23-28, délen és keleten 30-32 fokot mértek. pénteken hajnalban 10-17 fokig hűlt le a levegő. délelőtt derült, száraz idő volt, a hőmérséklet 11 órakor 22-25 fok között váltakozott. körmendről 19.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet középértéke 21,6 fok volt 0,2 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 24 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

főként nappali felhőképződés, ma valószínűleg eső nélkül szombaton a dunántúlon néhány helyen zápor, zivatar. mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16, legmagasabb nappali hőmérséklet 25-29 fok között.

a duna vízállása budapestnél 164 centiméter./mti/

--

bb. 42. computer-papír finnországból - 1971-ben hatmillió dolláros finn papírimport

i/ba/rj 1e hgy

1971. augusztus 13.

a hazai papírpar nyersanyagainak jelentős részét - aszovjetunió mellett finnországból importáljuk. a lignimpex külkereskedelmi vállalat a cellulózétól a mélynyomó papírig kész- és félkész termékek széles skáláját hozza be az északi országból. az elmúlt öt évben jelentősen megemlekedett finn papírbehozatalunk. 1966-ban alig több mint 4 millió, 1970-ben több mint ötmillió, 1971-ben 6 millió dollár értékű finn papírt használ fel a hazai ipar.

egyre több képeslap, idegenforgalmi prospektus készül korszerű mélynyomással, ezért több mélynyomó papírra van szükség. a lignimpex 1974-ig hosszulejáratu megállapodást kötött finn-partnerével, eszerint a finn vállalatok a következő négy évben 15 ezer tonna mélynyomó papírt szállítanak hazánkba.

/folyt.köv./

13.10 rj

- 28 -

bb. 42. / computer-papír., 1. folvt./rj

rohamosan fejlődő iparág a csomagolótechnika és a csomagolóipar. a finn piacról az idén 4300 tonna dobozt, hullámpapírt és egyéb csomagolóanyagot vár a hazai ipar. a jövő év második felében azonban megkezdődik a termelés a korszerű nyiregyházi dobozgyárban, és ezzel az import csökkenésére lehet számítani. a tervek szerint 1975-ben már csak 3-4000 tonna import csomagolóanyagot vásárolnak.

a hagyományos papírpari termékeken kívül egy új anyag egyre növekvő importjára lehet számítani a következő években. a számítástechnika ugyanis rendkívül vékony, de különlegesen erős, formatartó papírokat igényel. a lyukszalagrendszerű számítógépekhez és a komputerekhez 1975-ig 20 ezer tonna speciális műszaki papírt vásárolunk északi partnerünktől. /mti/

--

bb 43. hárommillió szál virág augusztus 20-án debrecenben - sajtótájékoztató az országos virágkarneválról

t v/pá 1e bh hgy

1971. augusztus 13.

több mint hárommillió szál virágot vonultatnak fel augusztus 20-án, a debreceni országos virágkarneválon - jelentette be pénteki sajtótájékoztatóján a magyar sajtó házában dr. tardi tiber, a karnevál szervező bizottságának vezetője. az immár hatodizben megrendezendő ünnepségre az ország minden részéből 25 vállalat, intézmény, iskola jelentette be részvételét. a jelentkezők maguk tervezik és disztik fel saját virágkocsijukat. a magyar kompozíciók mellett ott lesznek a menetben debrecen két testvérvárosának: a bolgár sumenek és a lengyel lublinnak a virágkocsijai is, amelyeket 8 hazai és két külföldi táncsoport kísér.

a parádé alkalmából 25, virágokkal borított jármű vonul végig a város főutcáján a nagyerdei strandig. a kocsikat zömmel mezei virággal disztik de többszázezer nemesített virággal és disznövénnyel is ékesítik a kompozíciókat. az elmúlt évi ünnepséghez hasonlóan este reflektorfényben megegyeszer felvonulnak a város főutcáján a díjnyertes virágkocsik. az ünnepséget debrecen egyesített népi zenekara, valamint a röpülj páva verseny néhány helyezettjének műsora zárja.

a virágkarnevált megelőző napokban több kiállítást és műsoros estet rendeznek debrecenben. hétfőig tart az országos kaktuszkiállítás, amelyet a „virág a képzőművészetben” című kiállítás követ. kedden virágének-hangversenyt, szerdán „virág az öltözködésben”, címmel divatbemutatót rendeznek, augusztus 18-20 között pedig népi tánc fesztivál lesz./mti/

--  
- 29 -

13.25 bh



bb 44. husz éves a sasad - kiállítás

t v/mné bh hgy 1971. augusztus 13.

a sasad mezőgazdasági termelőszövetkezet fennállásának 20. évfordulója alkalmából a tsz életét, munkáját és történetét bemutató kiállítást nyitott meg pénteken a mezőgazdasági muzeumban dr. k. nagy sándor, a termelőszövetkezetek országos tanácsának főtitkára./mt1/

--

bb 45. a fővárosi vízművek közleményei

hi bh hgy 1971. augusztus 13.

a fővárosi vízművek közli a lakossággal, hogy augusztus 18-án, szerdán reggel 8 óra és 18 óra között csővezeték összekötési munkálatok miatt szünetelni fog a vízellátás a ii., szépvölgyi ut - barlang u. - vérhalom tér - vérhalom u. - tövis u. - bimbó ut - kapi ut - nagybányai ut által határolt körzetben, továbbá jelentős vízhiánnyal kell számolni a iii., remetehegyi ut - máramaros u. - jablonka ut környékén.

a fővárosi vízművek a xx., kerületben a marx k. uti hidépítési munkálatok miatt vízcsőátalakítást végez. emiatt egész soroksár területén a víznyomás csökkenésével, több helyen a vízszolgáltatás szüneteltetésével kell számolni.

a munkálatok augusztus 14-én, szombaton 20 órakor kezdődnek és előreláthatólag augusztus 15-én, vasárnap 12 órakor befejeződnek./mt1/

--

- 30 -

13.45 bh

bb. 46. közlekedési rend a fővárosban augusztus 20-án

i/hi/rj hgy

1971. augusztus 13.

a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága és a bm. budapesti rendőrfőkapitányság közli, hogy augusztus 20-án a kossuth lajos tér -i tisztavató ünnepséggel a duna lánc-híd és margit-híd közötti szakaszán rendezendő vízi-parádénak és a citadellán sorra kerülő tűzijátékokkal kapcsolatban, az alábbi forgalmi korlátozást lépteti életbe:

kossuth lajos téren tartandó tisztavatás alkalmából:

zárt terület:

-----stollár béla utca-honvéd utca - szabadság tér-  
beloiannisz utca - duna által határolt terület.

a zárt területen belül augusztus 20.-án 0 órától 11 óráig várakozni tilos. a tilalmat „várakozni tilos„ táblák jelzik. a várakozási tilalom ellenére a felsorolt területen található gépkocsik elszállításáról a hatóság intézkedik. a zárt területen belül 8 órától 11 óráig a járművek közlekedése tilos, kivéve a gépkocsicédulával ellátott járműveket.

augusztus 19.-én 0 órától 8 óráig a kossuth lajos téren, a szalay utcában, a lászló utcában, a kozma utcában, a ságvári téren, a vécsey utcában, valamint a báthory utcában, a honvéd utca és a kossuth lajos tér közötti szakaszon várakozni tilos!

villamos közlekedés:

-----  
a 2-es jelzésű villamosjárat 8 órától kb. 13.30 óráig nem közlekedik.

a 9-es jelzésű villamosjárat 9 órától kb 12.45 óráig albertfalva - szarvas tér között közlekedik.

/folyt.köv./

14.00 rj

- 31 -

ábr. 46. / közlekedési rend... 1. folyt./rj

trolibusz közlekedés:

a 70-es, 78-as jelzésű járat 8 órától 11 óráig a terézvárosi templomig közlekedik.

a duna lánc-híd és margit-híd közötti szakaszán megrendezésre kerülő vízi- és légibemutató alkalmából zárt terület:

balassi bálint utca - kossuth lajos tér - széchenyi rkp. - roosevelt tér - lánc-híd, illetve margit-híd - bem rkp. - clark a. tér - lánc-híd által

határolt terület. e zárt területen belül augusztus 20-án 9.30 órától kb 14 óráig mindennemű jármű forgalma és várakozása tilos!

a margit-híd déli, a lánc-híd északi gyalogjáróján a gyalogos forgalom szünetel. a margit-híd északi, a lánc-híd déli járóján a gyalogos forgalmat biztosítjuk úgy, hogy megállni tilos.

hajózás:

a kpm. hajózási főosztálya által kiadott rendelkezés értelmében az északi összekötő vasúti híd, valamint háros-sziget között 10 órától kb 14 óráig a hajózás szünetel.

a citadellán rendezendő tűzijáték alkalmából:

zárt terület:

pesti oldalon:

boráros tér - szamuely utca - kálvin tér - kecskeméti utca - károlyi utca - petőfi sándor utca - bécsi utca - harmincad utca - józsef n. tér - józsef attila utca - roosevelt tér - akadémia utca - kossuth lajos tér által határolt terület.

budai oldalon:

clark ádám tér - alagút utca - mészáros utca - gelérthegy utca - czakó utca - sánc utca - szirtes utca - kelenhegy utca - orlay utca - bartók béla ut - móríc zsigmond körtér, kárinthy frigyés ut - egri j. utca - által határolt terület.

/folyt.köv./  
14.04 rj

ábr. 46. / közlekedési rend... 2. folyt./rj

a zárt területen augusztus 20-án 19 órától a járműközlekedés tilos!

kivétel az autóbusz és villamos.

a jelzett idő előtt a zárt területen belül tartózkodó járművezető észére a várakozás nincs tiltva, saját felelősségükre várakozhatnak. felkérjük azonban a járműtulajdonosokat, hogy a zárt területen belül a saját érdekében, valamint a torlódások elkerülése végett ne várakozzanak. a szabadság hídon 20 órától a forgalom szünetel. a villamos és az autóbusz forgalmát a gyalogos forgalomtól, illetve gyülekezésétől, a veszélyességtől tesszük függővé.

20 órától, az erzsébet hídon 21.30 villamos közlekedés:

a 2-es járat 19 - 22-ig nem közlekedik

a 9-es járat 20 órától kb 22 óráig - az esti tűzijáték idején albertfalva és móríc zsigmond körtér között közlekedik.

10-es járat 20 órától kb 22 óráig császárfürdő végállomástól a moszkva tér érintésével krisztina köruton át a szarvas térig közlekedik.

19-es járat 20 órától kb 22.15 óráig nem közlekedik.

40-es járat 20 órától kb 22.30 óráig zugló rákospatak-tánács körut között közlekedik.

47-es járat 20 órától kb 22 óráig részben budafok forgalmi telep - móríc zsigmond körtér, részben nagyvárad tér-marx tér között közlekedik.

49-es járat 20 órától kb 22 óráig kelenföld-moszkva tér között, petőfi híd-margit hídon át közlekedik.

60-as és 63-as járat 20 órától kb 22 óráig nem közlekedik.

/folyt.köv./

14.15 rj

bb. 46. / közlekedési rend... 3. folyt./rj

- 67-es járat 20 órától kb 22 óráig rákospalota máv telep-  
tanács körút között közlekedik.
- 68-as járat 20 órától kb 22 óráig kerepesi út - tanács krt.  
között közlekedik.
- 74-es trolis 20 órától kb 22 óráig orczy tér - kálvin tér között  
közlekedik.

autóbusz közlekedés:

1-es járat 20 órától kb 22 óráig a szabadság-híd helyett a petőfi-  
hidon át a kelenföldi pályaudvar felé: a tanács krt, -  
kálvin tér - ráday utca - boráros tér-petőfi hid-  
irányi jános utca - karinthy frigyes ut - mórlicz zs. kör-  
tér - bartók béla ut.

hősök tere felé: bartók béla ut- mórlicz zs. kört- karinthy  
frigyes ut- irányi jános u. - petőfi hid - boráros  
tér- szamuely utca - kálvin tér utvonalon - tovább ere-  
deti utvonalon.

2-es járat 19 órától kb 22 óráig lerövidített utvonalon a buadai  
végállomástól a vörösmarthy térig közlekedik.

7,7/c járat: 20 órától kb 22 óráig hasonlóan az 1-es járatu  
autóbuszokhoz kelenföld felé:

muzeum krt- kálvin tér- ráday utca-boráros tér-petőfi hid-  
irányi jános utca - karinthy frigyes ut- mórlicz zsigmond körtér-  
bartók b. ut utvonalon.

bosnyák tér felé: bartók béla ut- mórlicz zs. körtér - karinthy  
frigyes ut - irányi jános utca - petőfi hid - boráros tér -  
szamuely u. - kálvin tér - muzeum krt. - rákóczi ut utvonalon  
át érik el eredeti utvonalaikat.

8-as járat 19 órától kb 22 óráig irhás-árok, ill. farkasrét és  
dohány utca /60-as autóbusz végállomás/ között a hegy-  
aljai uton, mészáros u.- alagut utcán, alaguton - lánc-  
hidon, roosevelt téren át, míg ellenkező irányban az  
engels téren, józsef a. utcán - roosevelt téren át  
érik el ideiglenes utvonalaikat.

/folyt.köv./  
14.20 rj

- 34 -

bb. 46. / közlekedési rend... 4. folyt./rj

15-ös járat 19 órától kb 22 óráig boráros tér irányában a  
vörösmarty térig változatlan, majd deák ferenc  
utca - madách tér-muzeum krt. - kálvin tér, továbbá  
eredeti utvonalon.

ellenkező irányban: kálvin tér- muzeum krt.- tanács krt. - madách  
tér- deák ferenc tér - harmincad utca - engels tér to-  
vább eredeti utvonalon.

16-osjárat 19 órától kb 22 óráig a várból jövet a szarvas térig  
változatlan utvonalon, majd tovább a Lánchíd utcán-  
Lánchídon, roosevelt téren át az eötvös térig.

vár irányában Lánchídon, majd a jelenlegi utvonalon közlekedik.

19-es járat 19 órától nagy Lajos király utjáról jövet a sip ut-  
cán tér el eredeti utvonalaától, tovább: dohány utca-tanács krt - deák  
tér- harmincad utca - engels tér - józsef a. utca- roosevelt tér-  
Lánchíd-clark ádám tér-alagut- alagut utcán át eredeti utvonala-  
ra.

vissza: alagut u. - alagut-clark á.tér- Lánchíd-roosevelt tér-vörös-  
marty tér- deák f. u. - madách tér- dohány utca - klauzál utcán  
át eredeti utvonalaára.

27-es járat 20 órától kb 22 óráig lerövidített utvonalon, villányi  
u. v.á. és busuló juhász között közlekedik.

86-os járat 20 órától kb 22 óráig óbuada felé: kosziolányi  
d. tértől bocskai utca-karolina uton-villányi uton-alkotás utcán-  
hegyalja uton-mészáros u.-n-alagut u.-- alaguton-clark a. tér-  
fő u. eredeti utvonalaára.

vissza: ugyenezen az utvonalon.

89-es járat 19 órától kb 22 óráig: rákóczi utról - naphegy tér  
felé: sip u.- dohány u. - madách tér-deák tér- harmincad u.- en-  
gels tér-józsef a.-u.- roosevelt  
tér-Lánchíd-alagut u.- mészáros u.- hegyalja uton át érik el eredeti  
utvonalaikat.

vissza: roosevelt tér-dorottya u.- vörösmarty tér-deák ferenc u.-  
madách tér-dohány utca- klauzál utca-tovább eredeti utvonalon.

hajózás:

20 órától az erzsébet-híd és szabadság-híd közötti duna-szakaszon  
a hajózás szünetel.

a 18-as, 19-es valamint a 49-es villamosok utvonalaának lerövidítése,  
illetve megváltoztatása miatt a hazautazó vidékiek kelenföldre való  
elszállítása céljából az 1-es és 7-es autóbuszokat és a 49-es villa-  
mosok a jelentkező utasigényeknek megfelelően közlekednek. /mtj/

14.25 rj

- 35 -

bb 47. a tűz elleni védekezésről tárgyalt a ním miniszteri értekezlete

t sl/fk ie bh hgy

1971. augusztus 13.

a pénteki nehézipari miniszteri értekezleten a többi között a tárcához tartozó vállalatok tűzrendészetének helyzetéről és a fejlesztés koncepciójáról tárgyaltak.

az értekezlet elé terjesztett jelentés rámutat, hogy a nehézipar az ország legtűzveszélyesebb ágazata, korszerű eszközökkel, elővigyázatossággal azonban a vegyipari, a kőolajipari és a más tűzveszélyes vállalatoknál is elejét lehet venni a szerencsétlenségeknek, baleseteknek. erre utalnak az utóbbi években keletkezett nagyobb tüzek és robbanások okait feltáró vizsgálatok is. megállapították, hogy a legtöbb esetben a hanyagság, a gondatlanság, a technológiai fegyelem súlyos megsértése idézte elő a tüzet, a robbanást. a felelősök ellen büntető eljárás indult.

a legfontosabb teendő tehát a megelőzés. az utóbbi években tapasztalt nagyobb tüzeseteken és robbanásokon okulva számos intézkedést tettek, ezek hatásosnak bizonyultak, igen sok azonban még a tennivaló. a iv. ötéves terv időszakában újabb nagy vegyipari és villamosenergia-ipari üzemek épülnek, s már most gondolni kell a tűzrendészeti feladatok megoldására is. a miniszteri értekezlet álláspontja szerint a tűz- és robbanásveszélyes létesítmények tervezésekor kötelezővé kell tenni külön tűzvédelmi beruházási terv készítését is. biztosítani kell például a korszerű tűzjelzés rendszerének kiépítését, a tűzvédelmi automatikák alkalmazását.

nem elegendő azonban csupán a megelőzés, a tűz oltását is korszerűsíteni kell. a tűzrendészet országos parancsnokságával együttműködve felméri, hogy az új, nagyberuházások tűzvédelméhez milyen sajátos berendezések, eszközök szükségesek, ezek közül melyeket lehet beszerezni itthon, s mit kell importálni. külföldön már például ugynevezett könnyűvizet is előállítanak, amely a szénhidrogének oltásánál jelent forradalmi változást. oltóhatása a jelenleg alkalmazott nehéz- és könnyűhabfajtákénak többszöröse. lehetséges, hogy ennek gyártását hazánkban is bevezetik.

részletesen foglalkozott a miniszteri értekezlet a biztonságos kőolajtárolással, nagy befogadó képességű tárolótelepek létesítésének elveivel. 1980-ig mintegy hárommillió köbméter ösztérfogatu új kőolajtartályt létesítenek hazánkban, s behatóan tanulmányozzák ezek optimális méreteit. az az álláspont alakult ki, hogy az eddigi szabványokat megváltoztatva, emeljék fel a tartályok befogadóképességének felső határát, a méretek növelésével ugyanis hatékonyabbá válik a tűz ellen védekezés, s a tárolótelepítése is gazdaságosabb.  
/folyt. köv./

- 36 -

bb 47. / a tűz ... folyt./ bh

a miniszteri értekezlet a hazai szénhidrogénkutatás helyzetéről és feladatairól is tárgyalt. a mostani tervidőszak kutatásai jórészt már az v. ötéves terv termelésének növelését szolgálják. a feladatok nagyok, mert az 1976-80-as idősakra algyő jelenlegi kapacitásának megfelelő újabb lelőhelyeket kell bekapcsolni a termelésbe. a kutató furások mélysége egyre növekszik, ami minden szempontból nehezíti a munkát, s megkívánja a kutatások technikai bázisának gyorsütemű korszerűsítését. ezzel kapcsolatban a miniszteri értekezlet elé terjesztett jelentés behatóan taglalta a geofizikai munka szervezetét, a technológia alakulását, a műszerellátás helyzetét s kilátásait és sok egyéb kérdést, problémát, amelynek megoldására a miniszteri értekezleten számos javaslatot terjesztettek elő. /mti/

--

bb 48. használt gépkocsi lerakatot nyitott a merkur győrrött

vid kz bh hgy

1971. augusztus 13.

a merkur személygépkocsi értékesítő vállalat pénteken győrrött megnyitotta használt személygépkocsik felvásárlásával és értékesítésével foglalkozó telepét. a rét utca 7. szám alatti új telep mintegy háromszáz gépkocsi tárolására alkalmas. a megnyitás napján 56 vevőre váró gépkocsi volt a telepen.  
/mti/

--

bb 49. a vasas -művészegyüttes franciaországi sikerei

fk h1 bh hgy

1971. augusztus 13.

a vasas központi művészegyüttes franciaországban vendégszereplő tánckara és népi zenekara nagy sikert aratott a charol-i és a confolens-i folklór fesztiválon. az erős nemzetközi mezőnyből is kiemelkedett a magyar vasas táncosok sokszínű, temperamentumos műsora, amelyet eddig több mint 20 ezer néző tekintett meg. az együttes a következő napokban a baszk-területeken és az atlanti-óceán partvidékén lép színpadra. /mti/

--

- 37 -

14.30 bh

NA 1570

kbb 50. 75 éves az ország első vízierőműve

vid kz bh hgy

1971. augusztus 13.

75 évvel ezelőtt kezdte meg az energiaszolgáltatást ikerváron az ország első vízierőműve. a rábán ma is működő telep 1500 lóerős teljesítményével sokáig az ország legnagyobb vízierőműve volt. jelenleg a harmadik. a batthyány grófok építették külföldi pénzen. induláskor Európában egyedülálló termelési és átviteli rendszerű technológiával üzemelt. kezdetben egyenáramot szolgáltatott. szombathelyt, sárvárt, s a környező falvakat látta el árammal 65 kilométer hosszú távvezetékén. később korszerűsítették, s körzetébe bekapcsolták sopront is. jelenleg 8,4 méter magas vízlépcső hajtja az öt turbinát. rendkívül olcsón, kilovoltonként 25 fillérért állít elő négy gépegységén áramot. évente 150 közepes falu 12 havi villanyenergia szükségletét termeli meg /mti/

--

bb 51. tovább szépülnek a győri vízpartok

vid kz bh hgy

1971. augusztus 13.

győrött - a ,, vizek városában,, a következő két évben be kell fejezni a belterületen lévő vízpartok rendezését - határozta el pénteki ülésén a városi tanács végrehajtó bizottsága. kőburkolatot kap a rába bal partja, a petőfi hid alatti szakaszon és a duna bal partja. egyidejűleg újabb könnyen megközelíthető, szabad strandokat jelölnek ki. /mti/

--

bb 54. vetik a biborherét

vid kz bh hgy

1971. augusztus 13.

megkezdtek a vasi táj jellegzetes növényének a biborherének vetését. elsőként pápóc, kenyéri, kemenesmagasi, ostffyasszonyfa határában - ahol a századforduló éveiben először termeltek hazánkban biborherét - fogtak hozzá e munkához. a gazdagságokban úgy szervezték a tennivalókat, hogy e fontos növény magja mielőbb a földre kerüljön, mivel azt tapasztalták, hogy a későn vetett bibortáblákat fagyvesztély fenyegeti és minden esetben elmaradnak a fejlődésben a korai vetésűtől.

a megyében több helyen az aszály következtében kiszáradt lóherék, pillangósok pótlására is bibort vetnek. a nagyobb hasznos jó jövedelmet biztosító biborheréből magfogásra eddig 900 holdra szerződtek a közös gazdaságok a vetőmagtermelő és ellátó vállalattal. /mti/

--  
- 38 -

14.50 bh

NA-15E

bb. 52. gyógyítás virággal és méhpempővel - ülésezett a méhészeti szakbizottság

vid/ká/rj hgy

1971. augusztus 13.

kecskeméten pénteken befejezte kétnapos kibővített ülését az országos méhészeti szakbizottság. a tanácskozás munkájában első alkalommal vettek részt orvosok, a méhtermékek gyógyászati alkalmazásával foglalkozó kutatók. mint az ülés résztvevői megállapították: a magyar méhészet előkelő helyet foglal el a világranglistán. az egy családra jutó évi átlagtermés egyedülálló Európában: 19 kilogramm. mindeddig sikerült kivédeni a vegyszer ártalmakat is, amely számos országban már a méhészet feszámolásához vezetett. Magyarországon az utóbbi években is gyarapodott az állomány, s jelenleg 630 ezer méhcsaládot tartanak nyilván. jó az értékesítési lehetőség, a tiszta akácméz piaca garantált. évente három millió dollár értékű exportot bonyolítunk le ebből a termékből. a sikeres méztermelés mellett viszont minimális a hazai mézfogyasztás, s a méhtermékek gyógyászati és kozmetikai felhasználásában is megelőztek más országok, gyakran az általunk szállított nyersanyag felhasználásával. nálunk csak most kezdték meg az ilyen irányú kutatásokat. mint a tanácskozáson kitűnt, figyelemreméltó eredménnyel alkalmazzák a gyógyászatban a méhpempőt, illetve a virággort. a kecskeméti kórházban, dr. Kiss Dezső sebész főorvos kísérleti eredményei szerint, elsősorban az érrendszeri megbetegedéseknél alkalmazzák kitűnő eredménnyel, de a nőgyógyászatban valamint a kondíció javításnál is jó szolgálatot tesznek az említett termékek. a kísérleteket most bővítették, s biokémikusok bevonásával keresik a virággort illetve a méhpempő hatóanyagát. a méhészek ingyen bocsátják az orvosok rendelkezésére a kísérlethez szükséges nyersanyagot.

a méhészet jelentőségét felismerve a következő években mintegy félmilliárd forintot fordítanak az ágazat fejlesztésére. a tervek szerint 1975-ig újabb 120 ezerrel gyarapodik a méhcsaládok száma, s ennek megfelelően gondoskodnak a tartós méhlegelőkről, a mesterséges etetésről. jövőre megkezdik a méhtáp gyártását, s abból évente több mint 200 vagonnal kap a méhészet.

fejlesztik a méh egészségügyet s az általános iskolákban még az idén megindul a méhészeti oktatás. /mti/

--

14.55 rj

- 39 -

NA-15E

bb 53. messzemenően támogatják mosonmagyaróvár üzemi nagycsaládos dolgozóikat

vid/fm/ny hgy

1971. augusztus 13.

a többgyermekes családok körében végzett felmérések tapasztalatait tárgyalta meg pénteken mosonmagyaróvár város tanácsának végrehajtó bizottsága. az igazgatási, egészségügyi és szociális osztály együttes beszámolója alapján megállapították, hogy ez év első felében rendkívüli változás történt a város sokgyermekes családjainak lakáshelyzetében: az újonnan átadott lakásokat ugyanis a nagycsaládosok kapták. ezzel azonban még korántsem megoldott a három-négy gyermekes családok lakásproblémája.

a végrehajtó bizottság megállapította, hogy a város üzemei a x. pártkongresszus határozata értelmében sokat tesznek a többgyermekes családok és az egyedül élő gyermekes családnyák helyzetének javítására. a mezőgazdasági gépgyár például egyműszakos munkabeosztást biztosít. a többgyermekes anyák részére. minden év augusztus 20-án a többgyermekes családfenntartóknak 19 ezer forint értékű vásárlási utalványt osztanak ki, amelyekre kizárólag gyermekholmik lehet vásárolni. a többgyermekes építkezőknek tíz ezer forint kamatmentes kölcsönt adnak, de több esetben a tartozás nagyobb részét elengedik. a kötöttárugyárban felmentik az éjszakai műszak alól a többgyermekes anyákat, és részükre a váltalatt az elmúlt évben 170 ezer forintot adtak, ezenkívül a szakszervezeti bizottság még 40 ezer forintot adott. a timföld- és műkorundgyár 55 többgyermekes dolgozójának ez év augusztusában 30 ezer forintot juttat tanszervásárlásra. a város egyik legnagyobb üzeme, a fémszerelvénygyár hetvenhét többgyermekes dolgozóját ugyancsak minden év augusztus 20-án jelentős segélyben részesíti. /mz/

.-

bb 56. dolgozik a paradicsommag üzem

vid/kz/ny hy

1971. augusztus 13.

kecskeméten - a zöldségtermesztési kutató intézetben - megkezdődött a nemesített paradicsommag feldolgozása. az intézet az idén - az újabbakkal együtt - tizenkét paradicsomfajta magját szaporította a hazai kertészetek részére és exportra. a magüzemben naponta négy-öt vagonnyi paradicsomot dolgoznak fel, s ebből az idényben összesen mintegy 40-45 mázsa magot nyernek. fajtanként, fémzárolva értékesítik. a magüzem melléktermékét - a paradicsomlevet - az intézet kiskonzervgyárában dolgozzák fel: fűszeres ivólevet és süritményt készítenek belőle. ezzel egyben a fajták ipari feldolgozhatóságát is tanulmányozzák. az idén először paradicsomaroma is készül az üzemben. /mti/

.-

16.05/ny

-40-

5. N. 10.25

bb 55. szerelik az ország legnagyobb bányagépeit visontán

vid/kz/mné/ny hgy

1971. augusztus 13.

a visontai thorez kiülfejtéses bányaiüzemben, a szénmezőről eltávolított földből, a gépek már valóságos hegyeket formáltak, a kitermelt szén helyén viszont hatalmas gödrök tátonganak. a „hegyek”, eltávolítása, illetve a bányagödrök betöltése céljából ezekben a napokban két bányagép-óriás szerelését kezdtek meg visontán. méreteiket és teljesítményüket tekintve egyaránt egyedülállóak lesznek az országban. az egyik - az úgynevezett „hányó-rendező”, - 250 méter hosszú és 52 méter magas.

a gépóriások a német demokratikus köztársaságban készültek, s szétszerelve, vagonokban érkeztek visontára. összeállításukhoz mintegy 20 holdas szerelőteret alakítottak ki a bányamezőn. a visontai gépszerelők a munka indulásakor elvállalták, hogy a tervezett 14 hónap helyett 12 hónap alatt „talpra állítják”, mind a két gépóriást.

a két gép munkája láncszerűen kapcsolódik egymáshoz, s az egész gépláncot távvezérlő berendezéssel irányítják majd. a marótárcsás kotró óránként 4.000 köbméter földet mozgat meg, s e hatalmas földmennyiséget - a már említett „hányó-rendező”, segítségével - futószalag szerűen továbbítja a bányagödrökbe. az egész géplánc napi teljesítménye csaknem 100.000 köbméter lesz. ilyen nagymennyiségű föld megmozgatása ilyen rövid idő alatt hagyományos eszközökkel szinte elképzelhetetlen. /mti/

.-

bb 57. huszezen tanulnak idegen nyelveket budapestén - 15 éves a nyelviskola

t nn/tm/ny hi hgy

1971. augusztus 13.

a nyelviskola 15. születésnapját ünnepelte azon a sajtófogadáson, amelyen a tit józsef attila szabadegyeteme rendezett pénteken a kossuth klubban. a fővárosi lapok megjelent munkatársait dr. hegedüs józsefné, az idegennyelv oktatási szakosztály titkára tájékoztatta az elmúlt 15 oktatási év tapasztalatairól, eredményeiről és a további tervekről. elmondta, hogy induláskor mindössze 3.100-an tanultak idegen nyelveket, az elmúlt tanévben pedig már csaknem 20.000 hallgatója volt a nyelviskolának.

/folyt köv/  
16.25/ny

-41-

PA-16

bb 57. / huszezen ... folyt/ny

1957-ben, induláskor a tit-ben nem volt még hagyománya a felnőttek iskolán kívüli nyelvoktatásának. összesen mintegy 20 szakember - nyelvész, metodikus, nyelvtanár - kezdett hozzá a munkához. jelenleg 240 jól képzett nyelvtanár foglalkozik az érdeklődőkkel. a tanítás ma már 3 fórumon folyik: a józsef attila szabadegyetem nyelviskolája 11 középiskolában indít évente tanfolyamokat, 12 éve pedig üzemi, területi kurzusokat szerveznek, és öt éve bevezették az intenzív nyelvoktatást is.

a józsef attila szabadegyetem előadásaira egyébként augusztus 20-án kezdődnek meg a beiratkozások, a tanév pedig szeptember 12-én indul. az 1971/72-es tanévben számos újdonság fogadja a hallgatókat. előkészítik például a levelező nyelvoktatás bevezetését, kísérletképpen egyelőre szűk területen, elsősorban a német nyelv elsajátítására. ugyanakkor ugynevezett ,, céltanfolyamok ,, is indulnak, amelyek rövid, nyolchetes kurzusok alatt készítik fel a hallgatókat az állami nyelvvizsgára. a tervek között szerepel még alapfokú beszédképesség-fejlesztő tanfolyam meghirdetése is heti hét-nyolc órában.

mint a téjékoztatón elmondták, az utóbbi években különösen fokozódott az érdeklődés az angol nyelv iránt, ma már ugyanannyian tanulnak angolul, mint németül. az orosz nyelv elsajátítása elsősorban az intenzív kurzusokban zajlik, hiszen a hallgatók jórésze már az iskolából hoz magával orosz nyelvi alapismereteket. az orosz, angol, német, francia nyelvek, valamint a szomszédos baráti népek nyelveinek tanítása mellett bevezették a spanyol, a svéd, a japán oktatását is. az utóbbi időben különösen sok budapesti akar megtanulni japánul. a finn és a japán nyelv elsajátítására hazánkban - az egyetemeken kívül - szinte csak a tit budapesti szervezete keretében van lehetőség.

a nyelviskola keretében más tudományos jellegű tevékenység is folyik. az előadó tanárok számára évente 25-30 alkalommal szakmai, metodikai előadásokat rendeznek, a tit professzorai közül tanévenként több mint huszan külföldi kongresszusokon vesznek részt. a szabadegyetem munkatársai pedig hosszabb ideje vizsgálják annak lehetőségét, hogyan lehetne összeegyeztetni a nyelvan alapos megtanulását a szókincs gyors növelésével. emellett számos nyelvkönyv megírásán is dolgoznak. /mti/

16. 30/ny

-42-

M-1612

bb 58. péter jános külügyminiszter

fk/ny hi la

1971. augusztus 13.

fogadta francisco mogollon merlaot, a kolumbiai köztársaság magyarországi konzulját, maglia torres asszonyt, az uruguay keleti köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivőjét és marcelo ostriá trigot, a bolíviai köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivőjét, akik a közelmúltban érkeztek budapestre. /mti/

bb 59. megkezdődött az önkéntes néprajzi és nyelvjárásgyűjtők hatodik országos találkozója sárospatakon

vid/fm/ny la

1971. augusztus 13.

a magyar néprajzi társaság, a magyar nyelvtudományi társaság, a hazafias néppront országos tanácsa és más intézmények rendezésében pénteken a sárospataki rákóczi-vár lovagtermében megnyitották az önkéntes néprajzi és nyelvjárásgyűjtők hatodik országos találkozóját.

a háromnapos rendezvényen az ország szinte valamennyi megyéjéből és néprajzilag jellegzetes vidékéről érkezett több mint kétszáz öntevékeny gyűjtő vesz részt a budapesti, valamint debreceni egyetemeken és a múzeumok hivatásos néprajzkutatói mellett.

a tanácskozáson megjelent többek között dr. gosztonyi jános művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. ortutay gyula akadémikus, a magyar néprajzi társaság elnöke, dr. bárczi géza akadémikus, a magyar nyelvtudományi társaság elnöke.

a megjelenteket varga gáborné, az országgyűlés alelnöke, a borsod megyei tanács elnökhelyettese üdvözölte. kiemelte, hogy az önkéntes gyűjtők találkozója a történelmi multu bodrog menti városban ismét a régi értékek, népünk szellemi és anyagi alkotásainak fokozott megbecsülésére, összegyűjtésére hívja fel a figyelmet.

dr. ortutay gyula akadémikus, a magyar néprajzi társaság elnöke megnyitó beszédében köszönetét fejezte ki a néprajz és a nyelvjárások önkéntes gyűjtőinek eddig végzett tevékenységükért. felhívta a figyelmüket: még a jelentéktelennek látszó adat, egyszerűnek tűnő egykori használati tárgy is becses érték, ha azt a szellemi és anyagi javak elterjedési körének meghatározásához használják fel, s a gyűjtött anyagot összefüggésében, történelmi folyamatában vizsgálják. így lesz a néprajz egyszerre nemzeti és nemzetközi, mert fényt derít azokra a hatásokra, amelyek a szomszédos népektől vettünk át, illetve amelyekkel a magyarság gazdagította a körülöttünk élők kulturáját. szólt a hagyomány és a jelen egymásba növeséről, arról a megújulási folyamatról, amely napjaink néprajzi vonatkozásaiban is megmutatkozik.

/folyt köv/  
16. 55/ny

-43-

M-1720

bb 59. / megkezdődött .....folyt/ny

a megnyitót követően dr. gosztonyi jános művelődésügyi miniszterhelyettes üdvözölte a tanácskozást. Külön köszönetét fejezte ki az önzetlenül tevékenykedő pedagógusoknak, akik értékes munkát végeznek a fiatalok szülőföld szeretetre nevelésében. dr. bárczi géza akadémikus a földrajzi elnevezések és nyelvjárások gyűjtésében elért eredményeket méltatta.

dr. benkő lóránt egyetemi tanár, a magyar tudományos akadémia nyelvtudományi intézete nevében kért további hasznos segítséget.

dr. kálmán béla, a nyelvtudományok doktora, egyetemi tanár, ismertette a magyar nyelvjárások atlaszával kapcsolatos teendőket, majd felolvasták dr. diószegi vilmos kandidátus előadását a magyar néprajzi atlasz előkészületeiről. ismertették az úgynevezett kartográfiai módszert, amelynek alapján egyes fogalmak elterjedésének földrajzi kiterjedését határozzák meg.

a három éve szekszárdon tartott országos találkozó óta lezajlottoseményeket, a honismereti táborozások, néprajzi vetélkedők, a több szaktudomány területét átfogó tanfolyamok eredményét dr. morvay péter, a magyar néprajzi társaság önkéntes gyűjtő szakosztályának elnöke ismertette, majd dr. ortutay gyula átadta a legkiválóbb önkéntes gyűjtőknek a sebestyén gyula- emlékérmét.

sebestyén- emlékéremmel tüntették ki dr. német olivér mérnök-tanárt, a szegedi építőipari technikum igazgatóhelyettesét, papp zoltán sándor beregsurányi gyűjtőt, egyetemi hallgatót, szücs istván vajdácskai református lelkészt, valamint dr. morvay pétert, az önkéntes gyűjtők szakosztályának elnökét.

az országos találkozó munkaülésének részvevői megismerkedtek az ideai helikon - ünnepek, a gárdonyi géza-, a soproni és a sárospataki diáknapok, valamint az erkel diákünnepek első díjas néprajzi pályaműveivel is.

a program szombaton sátoraljaujhelyen folytatódik, amikor is nyelvjáráskutatási kérdéseket vitatnak meg. /mti/

17.00/ny

-44-

v  
bb 60. vita az egységes szövetkezeti törvény tervezetéről - ülést tartott az országos szövetkezeti tanács

t ol/gk-ju ie la

1971. augusztus 13.

az országos szövetkezeti tanács pénteken a parlament delegációs termében dr. molnár frigyos elnökletével plenáris ülést tartott. a tanácskozáson részt vett és felszólalt fehér lajos, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese és dr. korom mihály igazságügyminiszter is.

előjáróban az ülés kegyelettel emlékezett meg erdei ferencről, az országos szövetkezeti tanács elhunyt elnökéről. elhatározta, hogy erdei ferenc emlékének, munkásságának ápolására, szövetkezetpolitikai útmutatásainak továbbfolytatására bizottságot hív életre. az oszt elősegíti annak a hatalmas tudományos örökségnek a gondozását, amelyet erdei ferencnek a szövetkezet fejlesztése érdekében kifejtett munkássága jelent.

az oszt úgy határozott, hogy a jövőben az elnöki tisztet felváltva az alelnökök töltsék be. elsőként dr. molnár frigyos, a szövetség elnöke kapott megbízatást az oszt-elnöki feladatok ellátására.

a tanácsülés elfogadta a két ülés közötti időszak munkásságáról szóló beszámolót és megállapította, hogy a szövetkezi mozgalom a föllendülés időszakát éli. az oszt legutóbbi ülését 1970 szeptemberében tartotta. azóta az oszt eredményesen működött közre az egységes szövetkezeti törvény téziseivel kapcsolatos viták megszervezésében. a szövetkezeti tudományos tanács, továbbá az oszt nőbizottsága a témáról külön vitát rendezett, a szövetkezeti kutató intézet pedig összefoglalta és törvény-előkészítő bizottság rendelkezésére bocsátotta az oszt tagjainak véleményét. az országos tanács kormányelőterjesztést készített a szövetkezetek ellenőrzésének továbbfejlesztéséről, a kormány a javaslatot elfogadta és közzétette. a két ülés között a szövetkezeti szövetségek keretében megalakultak az ellenőrzési irodák, létrehozták a szövetkezeti oktatás vizsgálatával foglalkozó bizottságot. az oszt-kezdemenyezésnek megfelelően országszerte létrejöttek a szövetkezeti területi szövetségek koordinációs bizottságai, amelyek az elmúlt hónapokban már számos közös akciót segítettek elő. kedvező irányban fejlődtek tovább az elmúlt időszakban a nemzetközi kapcsolatok is. az oszt-t a múlt év októberében a termelőszövetkezetek országos tanácsát pedig ez évben fölvetették a szövetkezetek nemzetközi szövetsége tagjainak sorába. ily módon a nemzetközi szervezetnek az oszt mellett már mindhárom magyar országos szövetség a tagja.

/ folyt. köv. /

17.10/ju

- 45 -

ez év áprilisában az sznsz női tanácsadó testülete hazánkban tartotta ülését, s a budapesten kialakított javaslatok októberben kerülnek az sznsz központi bizottsága ülésének napirendjére. az oszt munkájáról, a magyar szövetkezeti mozgalomról, az országos szövetségek tevékenységéről négy nyelvű tájékoztatót tettek közzé és azt megküldték az sznsz tagjainak és a világ szinte valamennyi szövetkezeti intézményének. a szocialista országok szövetkezeti lapszerkesztői részére az oszt és a négy nyelvű szövetkezeti lap szerkesztősége a magyar újságíró szövetséggel közösen jól sikerült szemináriumot rendezett, amelyet a magyar szövetkezeteket ismertető tanulmányút követett. az oszt ez évben csehszlovákiába küldött delegációt, amely a z ottani szövetkezeti főtanács tevékenységét tanulmányozta. az oszt-t képviselte Lengyelországban a tot delegációja is. az oszt vezetői az eltelt időszakban fogadták a svéd farmerszövetség, az ndk nemzeti frontja, a lengyel szakszervezeti küldöttség, továbbá a chilei földreform-hivatal vezetőit. az egyes országos szövetségek tovább szélesítették nemzetközi kapcsolataikat, új formák a szövosz és a külföldi fogyasztási jellegű szövetkezetek szövetségei között öt évre kötött együttműködési szerződések. az okisz aktívan közreműködött a szocialista országok ipari szövetkezeti vezetőinek találkozóin, a tot pedig tovább folytatta a mezőgazdasági termelőszövetkezetek vezetői tanulmányutjainak szervezését, erőfeszítéseket tett a téeszek tevékenységének nemzetközi megismertetésére. a három szövetség, az oszt koordinálásával, most készült az sznsz októberi bukaresti kb-ülésre.

dr. korom mihály igazságügyminiszter beszámolója nyomán élénk vita alakult ki az egységes szövetkezeti törvény, valamint az ehhez kapcsolódó kormányrendelet tervezete fölött. tulajdonképpen a kerettörvényről van szó, amely a valamennyi

szövetkezeti ágazat számára legfontosabb közös elveket a legmagasabb szinten szabályozza. az egységes elveken túl meglevő sajátosságokat - a mezőgazdasági, fogyasztási és ipari szövetkezetek közötti különbségeket - ugyancsak magasszintű jogszabály, törvényerejű rendelet szabályozza majd.

/ folyt. köv./

17.15/ju

- 46 -

MA 172

a tervezetek vitájában felszólalt fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese továbbá bencze ferenc, a halászati termelőszövetkezetek szövetségének elnöke, békés miklós, a budapesti műszeripari kishív elnöke, bieber lászló, a tolnai fémipari kishív elnöke, botló etelka, a bolyi takarékszövetkezet elnöke, ferenczi tibor, az okisz elnökhelyettese, dr. k. nagy sándor, a tot főtitkára, dr. marillai vilmos, a szövetkezeti tudományos tanács titkára, ocskó imre, a kisteleki áfész elnöke, dr. páll józsef, az oszt titkára, dr. pogácsás györgy, a gödöllői állami gazdaság igazgatója, rév lajos, az okisz elnöke, szabó istván, a tot elnöke és szabó jános, az okisz vezetőségi tagja. a tanácsülés a vita alapján elhatározta, hogy a tervezetek országgyűlés elé terjesztését ajánlja a minisztertanácsnak. /mti/

..

bb 62. salgótarján és balassagyarmat levegőjének tisztaságáért

vid/kz/ny la

1971. augusztus 13.

Levegőtisztaságvédelmi tanácskozást rendeztek pénteken salgótarjánban, a nógrád megyei tanács székházában. a megbeszélésen részt vettek az országos levegőtisztaságvédelmi bizottság és a városépítési tudományos és tervező intézet képviselői is. a tanácskozáson kijelölték azokat a legsürgősebb tennivalókat, amelyeket - a kormány ezzel összefüggő határozata értelmében - salgótarján és balassagyarmat levegőjének védelme érdekében ez év végéig végre kell hajtani. az első lépésként mindkét város tanácsa, a szakemberekkel együttműködve, kijelöli a védett területeket, a védettség fokozatának meghatározásával. ezzel párhuzamosan számba veszik azokat az üzemeket, amelyek a környék levegőjét leginkább szennyezik. kötelezik a levegőszennyezéssel kapcsolatos adatok közzétételére az érintett vállalatokat is. mindezen tények, adatok feltüntetésével a városi tanácsok levegőszennyezettségi térképet készítenek. később a megyei köjál is megkezdí saját műszeres méréseit, s így egyre hívebb képet lehet majd kapni arról, mi és hol okozza a két város levegőjének szennyezettségét, s mit lehet, kell tenni a szennyeződés elhárítására.

a levegő tisztaságának védelme érdekében hozott kormányhatározat végrehajtásának megkezdése mind két nógrád megyei város számára nagy jelentőségű, hiszen egy korábbi reprezentatív vizsgálat szerint salgótarján ózd után a legszennyezettebb levegőjű város az országban. balassagyarmaton pedig az utóbbi évek iparosodása fenyegeti a levegő tisztaságát. /mti/

17.25/ny

-47-

MA 172

bb 61. finn testvérvárosi küldöttség szolnokon

vcd/kz-ju la

1971. augusztus 13.

pénteken szolnokon finn testvérvárosából - rihihömki-  
ből - érkező tizennégy tagú csoportot fogadott csoma kál-  
mán, a városi tanács elnöke. a csoport tagja osma poavalo  
és helvi iso-koovisto asszony, a finn-magyar baráti társa-  
ság elnöke, illetve titkára is. a finn csoport szolnoki város-  
nézés után a palotási állami gazdaságba látogatott. /mti/  
--

bb 64. elítélték a garázda mostahaapát

vid/fm-ju la

1971. augusztus 13.

a börtönből kísérték a tárgyalóterembe virág jános  
31 éves mátyásdombi segédmunkást, akit - miközben lopásért,  
garázdaságért kiszabott büntetését tölti - újabb büncse-  
lekmény miatt, ifjúság elleni büntetést vont felelősségre a  
székesfehérvári megyei bíróság.

virág jános durván bánt felesége első házasságából  
származó kilenc éves mostoha lányával. gyakran ütötte, bán-  
talmazta a szerencsétlen gyermeket. a székesfehérvári megyei  
bíróság ifjúság elleni büntetést miatt virág jánost jogerősen  
8 hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/  
--

bb 63. meg kell gyorsítani a cukorrépatermesztés korszerű-  
sítését - országos tanácskozás az ácsi cukorgyárban

vid/kz-ju la

1971. augusztus 13.

az ácsi cukorgyárban, az üzem fennállásának  
100. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségsorozat keretében,  
pénteken a korszerű cukorrépa termesztésről, a vertikális  
kapcsolatok bővítéséről rendeztek tanácskozást. dr. Lénárt  
Lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes beve-  
zető előadásában rámutatott: kedvező természeti adottságaink,  
fejlett nagyüzemeink alkalmasak arra, hogy a szükség meny-  
nyiségű és minőségű cukorrépát megtermeljék.

/ folyt. köv. /

17.30/ju

NA 170

- 48 -



bb 63. / meg kell gyorsítani... 1. folyt./-ju

ennek alapfeltétele - a termőterület mintegy 160.000 holdra  
való növelése mellett - a termesztés gyorsabb iramu kor-  
szerűsítése. az e célt szolgáló legfontosabb intézkedések kö-  
zül kiemelte, hogy az idén tovább fejlesztik a nagycenki  
üzemet, és így 1972-től már évenként mintegy 50.000 holdra  
elegendő, mechanikailag egycsírájusított vetőmagot tudnak  
előállítani. jövőre a selypi cukorgyárban felépül egy kor-  
szerű vetőmag-előkészítő üzem. így várhatóan 1974-től a tel-  
jes cukorrépa termőterületre korszerűen megmunkált vetőmagot  
tudnak biztosítani.

a cukorrépatermesztés korszerűsítésének egyik alapve-  
tő feltétele a megfelelő talajelőkészítés, ez azonban megfe-  
lelő gépparkot tételez fel. a betakarító gépek száma már  
ebben az évben is jelentősen növekszik. az idén több ilyen  
gépet vásároltak a gazdaságok, mint az előző 5 évben össze-  
sen. így a gépi betakarítás aránya a tavalyi 18,7 százalé-  
ról 54 százalékra emelkedik.

meggyorsították a répa átvételét: 25 központi átvevő  
állomást láttak el korszerű, szovjet gyártmányú járműbuktató  
gépekkel. ezek az idén több mint egymillió tonna répát tud-  
nak fogadni. sok más intézkedéssel párhuzamosan tovább fej-  
lesztik, korszerűsítik a cukorgyárakat, bővítik a termelők  
és az üzemek kapcsolatát, közös érdekeltségét. a cél az, hogy  
1975 -ben már naponta, mintegy 2970 vagon répát tudjanak fel-  
dolgozni a hazai cukorgyárak. /mti/  
--

-bb 66. biztosító óv nélkül dolgozott - lezuhant

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

biztosító óv nélkül dolgozott a péterfy sándor ut-  
cai kórház rendelőintézetének előcsarnokában az üvegmennyezet  
tisztításán csontos Lajos 24 éves ablaktisztító, a horizont  
szövetkezet dolgozója. a 8 méteres magasságból lezuhant, életve-  
szélyes sérüléssel szállították kórházba, ahol meghalt. a ha-  
lálós baleset körülményeinek tisztázására vizsgálat indult.  
/mti/  
--

18.10/ju

- 49 -

NA 1830

bb 65. gyorsajtás miatt siklott ki a 24-es villamos

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

mint ismeretes, a csütörtökre virradó éjszaka 0 óra 30 perckor a mező imre ut és a népszínház utca kereszteződésénél kisiklott egy 24-es villamos, majd nekiütközött a sínpálya mellett álló vezeték tartó oszlopnak. a baleset következtében mézáros mihály 24 éves budapesti asztalos, a villamos utasa súlyosan megsérült, s még további négy utast szállítottak könnyebb sérüléssel a kórházba, illetve a helyszínen rszesítették elsősegélyben a mentők. az anyagi kár is jelentős.

a vizsgálat szerint a szerencsétlenséget hegyi imre 40 éves budapesti villamosvezető okozta, aki a szerelvényt a váltón való áthaladás közben is gyorsan vezette. a villamos vezető ellen megindították az eljárást. /mti/

--

bb 67. tettenérték

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

jogtalanul használatba vett gépkocsiban érte tetten a rendőri járőrlágymányoson, a bocskai ut 23 szám előtt szabev borisz anton 25 éves büntetett előéletű budapesti lakost. őrizetbe vették, s megindították ellene az eljárást. /mti/

--

bb 68. közlekedési balesetek

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

nem adta meg az elsőbbséget személygépkocsijával haray gyula 17 éves budapesti tanuló, s újpesten, a nádor utca-vécsey utca kereszteződésében összeütközött egy másik személyautóval. a fiatalember olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a kórházban meghalt.

/ folyt. köv./

18.15/ju

- 50 -

NA 1835

bb 68. / közlekedési balesetek... 1. folyt./-ju

gyalogátkelőhelyen sem adta meg az elsőbbséget motor-kerékpárjával árva lászló 20 éves budapesti motorkerékpárvezető, s a kerepesi ut 15. előtti zebrán elütötte bock dezsőné 76 éves budapesti nyugdíjast. a súlyosan megsérült idős asszonyt kórházba szállították. a motorkerékpár vezetője ellen eljárást indítottak.

autóbusz mögül lépett ki, s figyelmetlenül haladt át az uttesten a xv. kerületi rákos ut 56. számú ház előtt marosi endre 65 éves budapesti ügyintéző. egy arra haladó személygépkocsi elütötte, a súlyosan sérült gyalogost kórházba szállították.

körütekintés nélkül egy 15-ös villamos elé lépett a xiii. kerületi pozsonyi ut és balzac utca kereszteződésében schvarcz béla 94 éves budapesti eltartott. az idős embert a villamos elütötte, súlyos sérüléssel szállították kórházba.

szabálytalanul változtatta a forgalmi sávot a xi. kerületben a gellért tér és a kemenes utca torkolatánál korondi endre 55 éves budapesti könyvelő. oldalkocsis motorkerékpárjával összeütközött egy álló személygépkocsival, majd ezt követően egy tehergépkocsival. a motorkerékpár vezetőjét súlyos sérüléssel szállították kórházba.

gyorsajtás közben aközvilágítási tartóoszlopnak ütközött személygépkocsijával az i. kerületi attila ut és dózsa tér kereszteződésénél dr. moksoly istván 30 éves budapesti orvos, akit súlyos sérüléssel szállították kórházba.

tehergépkocsit akart megelőzni motorkerékpárjával tiszavasvári és nagycsérkesz között kató sándor, 48 éves tiszavasvári kőműves. összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő pótkocsis teherautóval, majd nekivágodott annak a tehergépkocsinak, amelyet előzni kívánt. a szabálytalanul előző motorkerékpárvezető olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen életét vesztette. /mti/

--

18.20/ju

- 51 -

NA 1840

bb 65. gyorshajítás miatt siklott ki a 24-es villamos

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

mint ismeretes, a csütörtökre virradó éjszaka 0 óra 30 perckor a mező imre ut és a népszínház utca kereszteződésénél kisiklott egy 24-es villamos, majd nekiütközött a sínpálya mellett álló vezetéktartó oszlopnak. a baleset következtében mészáros mihály 24 éves budapesti asztalos, a villamos utasa súlyosan megsérült, s még további négy utast szállítottak könnyebb sérüléssel a kórházba, illetve a helyszínen rszesítették elsősegélyben a mentők. az anyagi kár is jelentős.

a vizsgálat szerint a szerencsétlenséget hegyi imre 40 éves budapesti villamosvezető okozta, aki a szerelvényt a váltón való áthaladás közben is gyorsan vezette. a villamos vezető ellen megindították az eljárást. /mti/

--

bb 67. tettenérték

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

jogtalanul használatba vett gépkocsiban érte tetten a rendőrjáőr lágymányoson, a bocskai ut 23 szám előtt szabev borisz anton 25 éves büntetett előéletű budapesti lakost. őrizetbe vették, s megindították ellene az eljárást. /mti/

--

bb 68. közlekedési balesetek

i szö/tr-ju la

1971. augusztus 13.

nem adta meg az elsőbbséget személygépkocsijával haray gyula 17 éves budapesti tanuló, s újpesten, a nádor utca-vécsey utca kereszteződésében összeütközött egy másik személyautóval. a fiatalember olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a kórházban meghalt.

/ folyt. köv./

18.15/ju

- 50 -

M-183E

bb 68. / közlekedési balesetek... 1. folyt./-ju

gyalogátkelőhelyen sem adta meg az elsőbbséget motor-kerékpárjával árvai lászló 20 éves budapesti motorkerékpárvezető, s a kerepesi ut 15. előtti zebrán elütötte bock dezsóné 76 éves budapesti nyugdíjast. a súlyosan megsérült idős asszonyt kórházba szállították. a motorkerékpár vezetője ellen eljárást indítottak.

autóbusz mögül lépett ki, s figyelmetlenül haladt át az uttesten a xv. kerületi rákos ut 56. számú ház előtt marosi endre 65 éves budapesti ügyintéző. egy arra haladó személygépkocsi elütötte, s súlyosan sérült gyalogost kórházba szállították.

körütekintés nélkül egy 15-ös villamos elé lépett a xiii. kerületi pozsonyi ut és balzac utca kereszteződésében schvarcz béla 94 éves budapesti eltartott. az idős embert a villamos elütötte, súlyos sérüléssel szállították kórházba.

szabálytalanul változtatta a forgalmi sávot a xi. kerületben a gellért tér és a kemenes utca torkolatánál korondi endre 55 éves budapesti könyvelő. oldalkocsis motorkerékpárjával összeütközött egy álló személygépkocsival, majd ezt követően egy tehergépkocsival. a motorkerékpár vezetőjét súlyos sérüléssel szállították kórházba.

gyorshajítás közben aközvilágítási tartóoszlopnak ütközött személygépkocsijával az i. kerületi attila ut és dózsa tér kereszteződésénél dr. moksoly istván 30 éves budapesti orvos, akit súlyos sérüléssel szállítottak kórházba.

tehergépkocsit akart megelőzni motorkerékpárjával tiszavasvári és nagycsérkesz között kató sándor, 48 éves tiszavasvári kőműves. összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő pótkocsis teherautóval, majd nekivágott annak a tehergépkocsinak, amelyet előzni kívánt. a szabálytalanul előző motorkerékpárvezető olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen életét veszítette. /mti/

--

18.20/ju

- 51 -

M-183E

bb 69. bér rudolf festőművész kiállítása a csók galériában

t fe/pá/ny la

1971. augusztus 13.

pénteken a csók istván galériában megnyílt bér rudolf festőművész kiállítása. a tárlaton látható mintegy félszáz olajfestmény és freskó a legutóbbi öt év művészi termését tárja a látogatók elé. bér rudolf - rudnay gyula volt tanítványa - már több hazai tárlaton mutatkozott be, s legutóbb nagy sikerrel szerepelt egy kiállításon bolognában is.

bér rudolf alkotóművészetét a megnyitón szentgyörgyi kornél kossuth-díjas festőművész ismertette. /mti/

bb 70. ismét van víz a bem józsef utcában

1 szö/tr/ny la

1971. augusztus 13.

pénteken a koradélutáni órákban a vízművek szakemberei helyreállították budán, a tölgyfa utca és a bem józsef utca sarkán eltört 50 milliméteres bekötő vezetékét, amelynek eltörését a reggeli órákban jelezték. a helyreállítást követően a bem józsef utcában ismét megindult a vízszolgáltatás. /mti/

2bb 71. időjárásjelentés

gk/ny la

1971. augusztus 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. augusztus 13-án pénteken este:

a nappali fölmelegedés erősödik

várható időjárás szombat estig: főként nappali felhőképződés, legföljebb néhány helyen zápor, zivatar. mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 26-30 fok között. /mti/

19.23/ny

M 1945

bb 72. venezuelai küldöttség magyarországon

gk-ju la

1971. augusztus 13.

a hazafias népfront meghívására pénteken négytagú venezuelai küldöttség érkezett hazánkba jovita villalbának, a venezuelai radikális párt főtitkárának vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren harmati sándor, a hazafias népfront elnökségének tagja, a szolidaritási bizottság elnöke, sebestyén nándorné, a hazafias népfront országos tanácsának tagja, az országos béketanács titkára és a népfront vezető munkatársai fogadták. ott volt antonio gonzales, venezuela magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

bb 73. befejeződött a nukleáris orvosi műszerek fejlesztésével foglalkozó kgst értekezlet

1 sl/tm-ju la

1971. augusztus 13.

jegyzőkönyv aláírásával pénteken budapesten befejeződött az atomenergia békés felhasználásával foglalkozó kgst állandó bizottság szakértői értekezlete. munkatervet hagytak jóvá, amelynek alapján a tagországok együttműködnek a nukleáris orvosi műszerek és azok alkalmazási módszereinek továbbfejlesztésében. egy másik munkaterv szerint közösen vizsgálják azt is, hogy a számítógépeket milyen módon lehet a leghatékonyabban alkalmazni az orvosi műszerek által nyújtott adatok feldolgozásához.

a jegyzőkönyv aláírásánál részt vett dr. osztrovszky györgy, az omfb elnökhelyettese, a z országos atomenergia bizottság elnöke is. /mti/

bb 74. vasárnap este nyit a „zenélő udvar”, - sajtótájékoztató a programról

t fe/pá-ju la

1971. augusztus 13.

a főváros nyári kulturális életének érdekes színtestje a „zenélő udvar”, ismeretterjesztő hangverseny sorozat. ennek gazdag programjáról tájékoztatta péntek este dr. holák lászló, a tit budapesti szervezetének titkára és drucker tibor, a fővárosi művelődési ház igazgatója a sajtó képviselőit.

/ folyt. köv. /

20.20/ju

- 53 -

bb 74. / vasárnap este ... 1. folyt./-ju

a többi között elmondották: az erdődy palota - az eredeti „zenélő urvar„ - rekonstrukciója miatt idén és a rekonstrukció befejezéséig a nagymultu mátyás templom és a szentháromság tér biztosítja a különleges zenei eseményekhez az ihletett környezetet.

a műsor tematikája, programja is szervesen kapcsolódik a színhelyhez: olyan művek szólalnak meg, amelyek kapcsolatban vannak a magyar zenei multtal, vagy éppen a régi pest-budával és a várnegyeddal.

augusztus 15-én, vasárnap este, a hangversenysorozat nyitó koncertjét beethoven és budavár címmel rendezik meg, s a programban az esz-dur szonáta, a kürt-zongora szonáta, a fiszdur szonáta, és az appassionata hangzik el Antal István zongoraművész és Tarjáni Ferenc kürtművész közreműködésével. A hangverseny programját hétfőn megismétlik. Ezt követően szeptember 15-ig további kilenc hangversenyt rendeznek. két estét szentelnek Bartók műveinek és Liszt Ferenc zenéjének. A budavár történelme zenében című műsorban lantművek, történelmi énekek, régi magyar táncok és madrigálok csendülnek fel, s a zenés komédiák a XVII-XVIII. századból zárja a zenélő urvar ismeretterjesztő hangversenysorozatát. az egyes koncerteket ismert zenetörténészek - Demény János, Falvy Zoltán, Homolya István és Várnai Péter - előadásai vezetik be. /mti/

--

bb 75. „, egy kis hazai„, a külföldi magyaroknak

t fe/pá-ju la

1971. augusztus 13.

a magyarok világszövetsége „, egy kis hazai„, címmel vidám, zenés műsört rendezett pénteken este a vidám-színpadon a hazalátogató, külföldön élő magyaroknak. a műsorban - amelyet Kalmár Tibor rendezett és Brachfeld Siegfried konferált - neves fővárosi művészek lépték pódiumra. /mti/

--

20.25/ju

- 54 -

KA 20<sup>10</sup>

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. augusztus 14.

bb 1. honvédelmi nap budapesten - nagygyűlések vidéken - gazdag program azt alkotmány ünnepére

i tf/mm-ju hi hgy

1971. augusztus 14.

sokrétű eseménysorozatot ígér az alkotmány-ünnepi program, amely ezuttal két napos lesz. az ország különböző részeiből érkezett előzetes jelentések szerint az alkotmányunk törvénybeiktatásának 22. évfordulójához számos politikai rendezvény kapcsolódik: munkás-paraszt találkozók, ujkenyér-szegési ünnepségek, új létesítmények avatása teszi gazdaggá a programot.

kiemelkedő események lesznek a vidéki nagygyűlések. augusztus 19-án győrött - miután ünnepi tanácsulésen megemlékeznek a megyeszékhely várossá nyilvánításának 700. évfordulójáról - az alkotmányünnepi nagygyűlést az új városközpont díszterén tartják, Gáspár Sándor, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a szót főtítkára, mond majd beszédet, várhatóan több mint 20 ezer ember jelenlétében. ugyancsak 19-én kerül sor Komlón is - a BajcZY Zsilinszky utcai szabadterei szanpadon rendezendő - nagygyűlésre, ahol Óvári Miklós, az MSZMP központi bizottságának titkára mond beszédet a bányászváros lakosságának több ezer képviselője előtt. dr. Orbán László, az MSZMP központi bizottságának tagja, a művelődésügyi miniszter első helyettese méltatja majd az 1949-ben törvénybe iktatott alkotmány jelentőségét a Fehérgyarmatiak nagygyűlésén. ez az esemény augusztus 20-án történik, csakugy, mint a „mátra fővárosában„, Gyöngyösön tartandó nagygyűlés, a Dimitrov kertben, ahol Jakab Sándor, az MSZMP központi bizottságának osztályvezetője beszél majd népköztársaságunk alaptörvényének jelentőségéről. Veszprém városában az alkotmány napi politikai nagygyűlés szónokául Bencsik Istvánt, a hazafias népfront országos tanácsának főtítkárát kérték fel.

/ folyt. köv. /

- 1 -

M